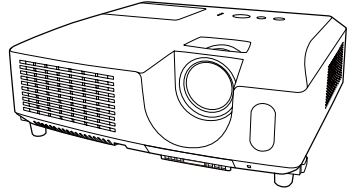


投影机

HCP-3560X

使用说明书 操作指南




承蒙您购买本投影机，谨向您表示衷心的感谢。

警告 ▶ 在使用本产品前，请阅读本产品的所有说明书。首先请务必阅读“安全指南”。阅读后，请妥善保管以备日后参考。

关于本说明书

本说明书中使用了各种符号。这些符号的意义说明如下。

- 警告** 本符号表示如果忽略这些信息，可能会因错误操作而导致人身伤害，甚至死亡。
- 注意事项** 本符号表示如果忽略这些信息，可能会因错误操作而导致人身伤害或实物损坏。
- 通告** 本符号用于告知可能会导致故障。
-  请参阅本符号后标明的页码。

通知事项 • 本说明书中的信息如有变更，恕不另行通知。

- 制造商对本说明书中可能出现的任何错误概不负责。
- 未经明确的书面许可，不得翻印、转载或复制本文档的全部或任何部分。

商标承认

- Mac® 是 Apple Inc. 的注册商标。
 - Windows® 是微软公司在美国和 / 或其它国家的注册商标。
 - VESA 和 DDC 是 Video Electronics Standard Association 的商标。
- 其他所有商标均为其各自所有者的财产。

目录

关于本说明书	1	
目录	2	
投影机特点	3	
准备	3	
检查包装箱中的物品	3	
部件名称	4	
投影机	4	
控制面板	5	
后面板	5	
遥控器	6	
设置	7	
安装环境	7	
设备连接	9	
连接电源	11	
使用防盗杆和防盗槽	11	
遥控器	12	
装入电池	12	
关于遥控信号	12	
改变遥控信号的频率	13	
用作简易电脑鼠标和键盘	13	
电源开 / 关	14	
开启电源	14	
关闭电源	14	
操作	15	
调节音量	15	
暂时静音	15	
选择输入信号	15	
搜索输入信号	17	
选择宽高比	17	
调节投影机的支撑脚	18	
调节变焦和聚焦	18	
使用自动调节功能	19	
调节位置	19	
校正梯形失真	20	
使用放大功能	20	
静止画面	21	
暂时清屏	21	
使用菜单功能	22	
简易菜单	24	
宽高比、自动梯形校正 执行、 梯形校正、图像模式、省电模式、反转、 复位、过滤器使用时间、语言、高级菜单、 关闭		
		
1 图像菜单	26	
亮度、对比度、伽马、色温、彩色、 色调、清晰度、动态光圈、我的存储器		
2 影像菜单	29	
宽高比、扫描度、垂直位置、 水平位置、水平相位、水平尺寸、 自动调节执行		
3 输入菜单	31	
逐行、视频降噪、彩色空间、 COMPONENT、视频格式、 COMPUTER-IN、帧锁定、分辨率		
4 设置菜单	34	
自动梯形校正 执行、梯形校正、 省电模式、反转、显示器输出		
5 声音输入菜单	36	
音量、扬声器、音频源		
6 屏幕菜单	37	
语言、菜单位置、多色清屏、 启动画面、自选画面、自选画面锁定、 消息、源名称、模板、C.C. (隐藏字幕)		
7 选项菜单	42	
自动搜索、自动梯形校正、 直接点亮、自动关机、灯泡使用时间、 过滤器使用时间、我的按钮、 我的端口源、特殊设定		
8 安全菜单	47	
变更安全密码、自选画面密码、 身份识别号码锁、状态监视功能、 个人文本密码、显示个人文本、 填写个人文本		
9 维护	53	
更换灯泡	53	
清洁和更换空气过滤器	55	
其他维护	57	
10 故障诊断	58	
相关消息	58	
关于指示灯	59	
关闭投影机	60	
重设所有设置	60	
容易误认为是机器故障的现象	61	
11 规格	64	

投影机特点

本投影机用途广泛，具有以下特点：

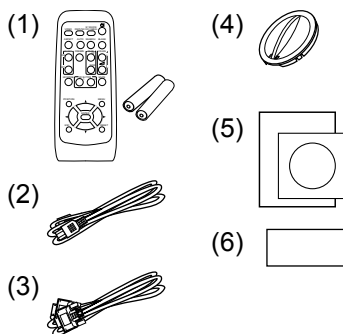
- ✓ 拥有丰富的输入输出端口，可满足各种场合的需求。
- ✓ 只需要很小的空间即可投射大影像。
- ✓ 新型的双重过滤器系统令其使用寿命更长，并能减少维护的频率。
- ✓ 16W 音频输出的内置扬声器，即使在教室等大场所也不需要外接音箱。

准备

检查包装箱中的物品

本投影机应附带以下附件。请查看包装箱内的所有物品。如果缺失任一物品，请立即与您的经销商联系。

- (1) 带两节 AA 型号电池的遥控器
- (2) 电源线
- (3) RGB 电缆
- (4) 镜头盖
- (5) 使用说明书
- (6) 防盗警示标签

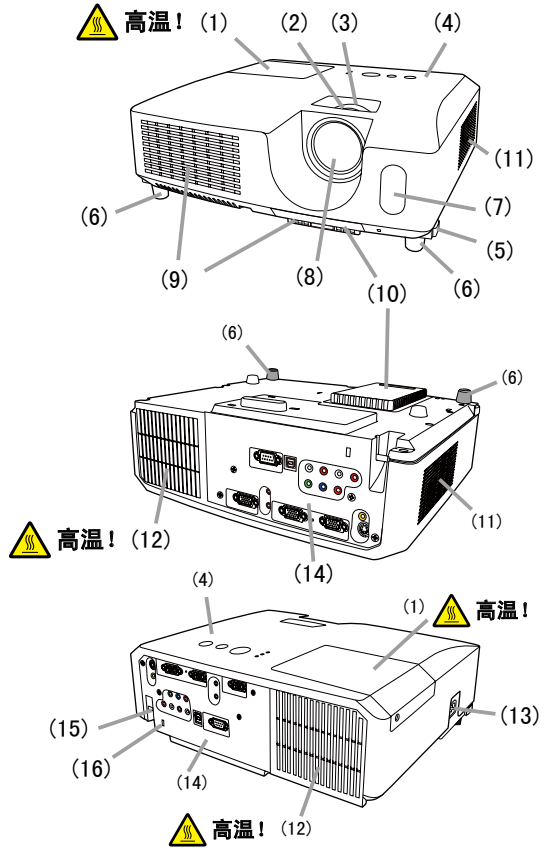


通知事项 • 请妥善保管原包装材料，以备日后重新装运。在搬运投影机时，请务必使用原包装材料。特别要小心保护镜头。

部件名称

投影机

- (1) 灯罩 (📖53)
内有灯泡单元。
- (2) 聚焦环 (📖18)
- (3) 变焦环 (📖18)
- (4) 控制面板 (📖5)
- (5) 支撑脚调校钮 (x 2) (📖18)
- (6) 支撑脚 (x 2) (📖18)
- (7) 遥控传感器 (📖12)
- (8) 镜头 (📖57)
- (9) 进风口
- (10) 过滤器盖 (📖55)
内含空气过滤器和进风口。
- (11) 扬声器 (📖36)
- (12) 排风口
- (13) AC IN (交流电插口) (📖11)
- (14) 后面板 (📖5)
- (15) 防盗杆 (📖11)
- (16) 防盗槽 (📖11)



⚠️ **警告** ▶ **高温!**：在使用期间或刚使用完后，请勿触摸灯罩和排风口四周，以免烫伤。

▶ 请勿在灯泡亮着的时候直视镜头或通风口，因为强光会损伤您的视力。

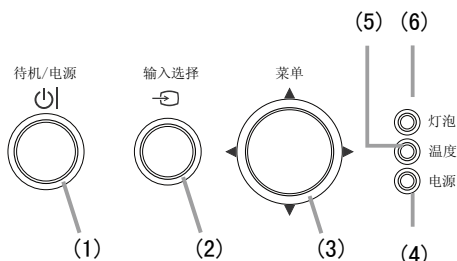
▶ 请勿在未抓紧投影机的情况下使用支撑脚调校钮，因为这样投影机可能会摔落。

⚠️ **注意事项** ▶ 请保持正常通风，以防止投影机温度过高。请勿遮盖、阻塞或堵住通风口。请勿将易被粘附或吸附的任何物品放置在进风口周围。请定期清洁空气过滤器。

▶ 请勿使用防盗杆和防盗槽来防止投影机掉落，因为它们不是为此而设计的。

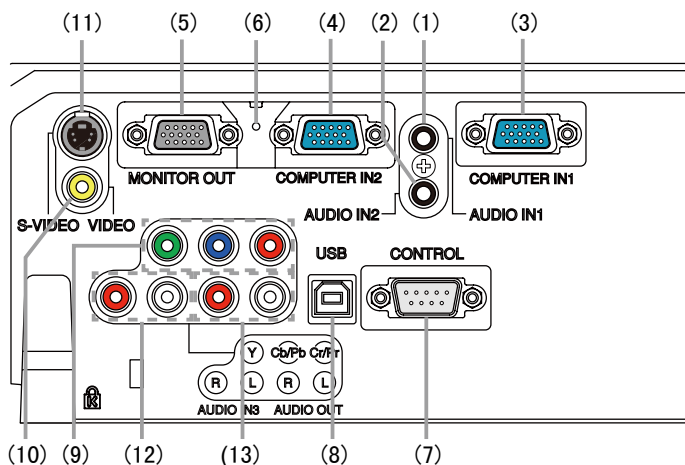
控制面板

- (1) 待机 / 电源按钮 (14)
 - (2) 输入选择按钮 (15, 22)
 - (3) 菜单按钮 (22)
- 它由四个光标按钮组成。
- (4) 电源指示灯 (11, 14, 59)
 - (5) 温度指示灯 (59)
 - (6) 灯泡指示灯 (59)



后面板 (9)

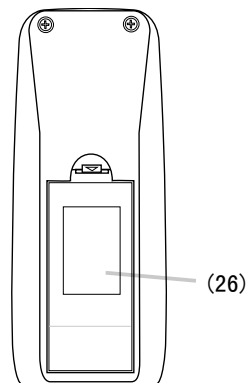
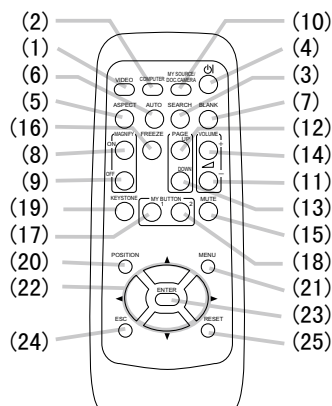
- (1) AUDIO IN1 端口
- (2) AUDIO IN2 端口
- (4) COMPUTER IN1 端口
- (5) COMPUTER IN2 端口
- (6) MONITOR OUT 端口
- (7) 关机开关 (60)
- (8) CONTROL 端口
- (9) USB 端口 (13)
- (10) COMPONENT (Y、Cb/Pb、Cr/Pr) 端口
- (11) VIDEO 端口
- (12) S-VIDEO 端口
- (13) AUDIO IN3 (R、L) 端口
- (13) AUDIO OUT (R、L) 端口



△注意事项 ▶ 仅当通过正常步骤无法关闭投影机时才能使用关机开关，因为按此开关虽能停止投影机工作，却无法利用内部风扇进行冷却。

遥控器

- (1) VIDEO 按钮 (📖16)
- (2) COMPUTER 按钮 (📖16)
- (3) SEARCH 按钮 (📖17)
- (4) STANDBY/ON 按钮 (📖14)
- (5) ASPECT 按钮 (📖17)
- (6) AUTO 按钮 (📖19)
- (7) BLANK 按钮 (📖21)
- (8) MAGNIFY - ON 按钮 (📖20)
- (9) MAGNIFY - OFF 按钮 (📖13, 20)
- (10) MY SOURCE/DOC. CAMERA 按钮 (📖16, 44)
- (11) VOLUME- 按钮 (📖13, 15)
- (12) PAGE UP 按钮 (📖13)
- (13) PAGE DOWN 按钮 (📖13)
- (14) VOLUME+ 按钮 (📖15)
- (15) MUTE 按钮 (📖15)
- (16) FREEZE 按钮 (📖21)
- (17) MY BUTTON - 1 按钮 (📖44)
- (18) MY BUTTON - 2 按钮 (📖44)
- (19) KEYSTONE 按钮 (📖20)
- (20) POSITION 按钮 (📖19, 20, 23)
- (21) MENU 按钮 (📖22)
- (22) ▲/▼/◀/▶ 光标按钮 (📖13, 22)
- (23) ENTER 按钮 (📖13, 22)
- (24) ESC 按钮 (📖13, 22)
- (25) RESET 按钮 (📖13, 22)
- (26) 电池舱盖 (📖12)



遥控器
背面

设置

请根据投影机的使用环境和方式来安装投影机。

安装环境

请参考下图及下表确定图像尺寸和投影距离。

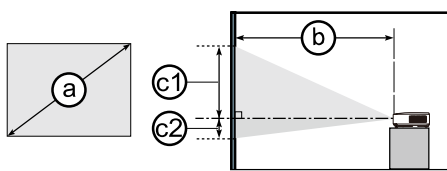
全屏时：1024×768

(a) 屏幕尺寸（对角线）

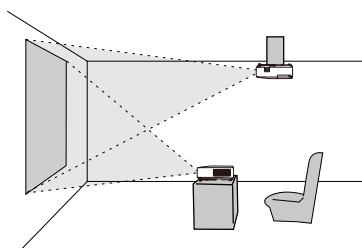
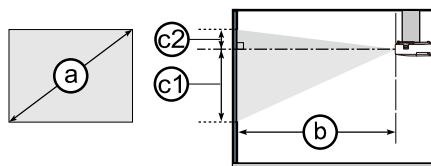
(b) 投射距离（±10%）

(c1), (c2) 屏幕高度（±10%）

平装



吊装



· 投影机两侧与其他物体（如墙壁）之间请保持 30cm 以上的距离。

· 如果采用特殊的安装方式（例如吊装），可能需要指定的安装附件（[M64](#)）和服务。安装本投影机之前，请联系您的经销商。

(a) 屏幕尺寸 (对角线)		4 : 3 屏幕								16 : 9 屏幕							
		(b) 投影距离				(c1) 屏幕高度		(c2) 屏幕高度		(b) 投影距离				(c1) 屏幕高度		(c2) 屏幕高度	
		最小		最大		cm		inch		最小		最大		cm		inch	
inch	m	m	inch	m	inch	cm	inch	cm	inch	m	inch	m	inch	cm	inch	cm	inch
30	0.8	0.9	34	1.0	41	41	16	5	2	1.0	38	1.1	45	39	15	-1	0
40	1.0	1.2	46	1.4	55	55	22	6	2	1.3	51	1.5	60	51	20	-2	-1
50	1.3	1.5	58	1.8	69	69	27	8	3	1.6	64	1.9	76	64	25	-2	-1
60	1.5	1.8	70	2.1	83	82	32	9	4	1.9	77	2.3	91	77	30	-2	-1
70	1.8	2.1	82	2.5	97	96	38	11	4	2.3	89	2.7	106	90	35	-3	-1
80	2.0	2.4	94	2.8	112	110	43	12	5	2.6	102	3.1	122	103	41	-3	-1
90	2.3	2.7	106	3.2	126	123	49	14	5	2.9	115	3.5	137	116	46	-4	-1
100	2.5	3.0	118	3.6	140	137	54	15	6	3.3	128	3.9	153	129	51	-4	-2
120	3.0	3.6	142	4.3	168	165	65	18	7	3.9	154	4.7	183	154	61	-5	-2
150	3.8	4.5	177	5.3	211	206	81	23	9	4.9	193	5.8	229	193	76	-6	-2
200	5.1	6.0	237	7.1	281	274	108	30	12	6.6	258	7.8	306	257	101	-8	-3
250	6.4	7.5	297	8.9	352	343	135	38	15	8.2	323	9.7	383	322	127	-10	-4
300	7.6	9.0	356	10.7	422	411	162	46	18	9.9	388	11.7	460	386	152	-12	-5

安装环境（续）

△警告 ▶ 请将投影机放在平稳的位置。如果投影机跌落或是被碰翻，可能会导致人身伤害和/或投影机损坏。继续使用受损的投影机可能会导致火灾和/或触电。

- 请勿将投影机放在不平稳、倾斜或晃动的表面，如晃动或倾斜的台子。
- 请勿将投影机侧置或立置。
- 在进行特殊安装（如吊装）之前，请与您的经销商联系。

▶ 请将投影机放在凉爽的地方，并确保有充足的通风。投影机温度过高可能会导致火灾、烧伤和/或投影机故障。

- 请勿堵塞、挡住或以其他方式遮盖投影机的通风口。
- 请使投影机各侧与其他物体（如墙壁）之间保持 30 cm 以上的距离。
- 请勿将投影机放在金属物体或不耐热物体之上。
- 请勿将投影机放在毯子、垫子或被褥上。
- 请勿将投影机放在直射日光下或靠近热源（如加热器）。
- 请勿将任何物品放在投影机镜头或通风口附近，也不要放在投影机上。
- 请勿将任何会被吸附或粘附到通风口的物品放在投影机底部。本投影机底部也有进风口。

▶ 请勿将投影机放在潮湿的地方。弄湿投影机或让液体渗入投影机可能会导致火灾、触电和/或投影机故障。

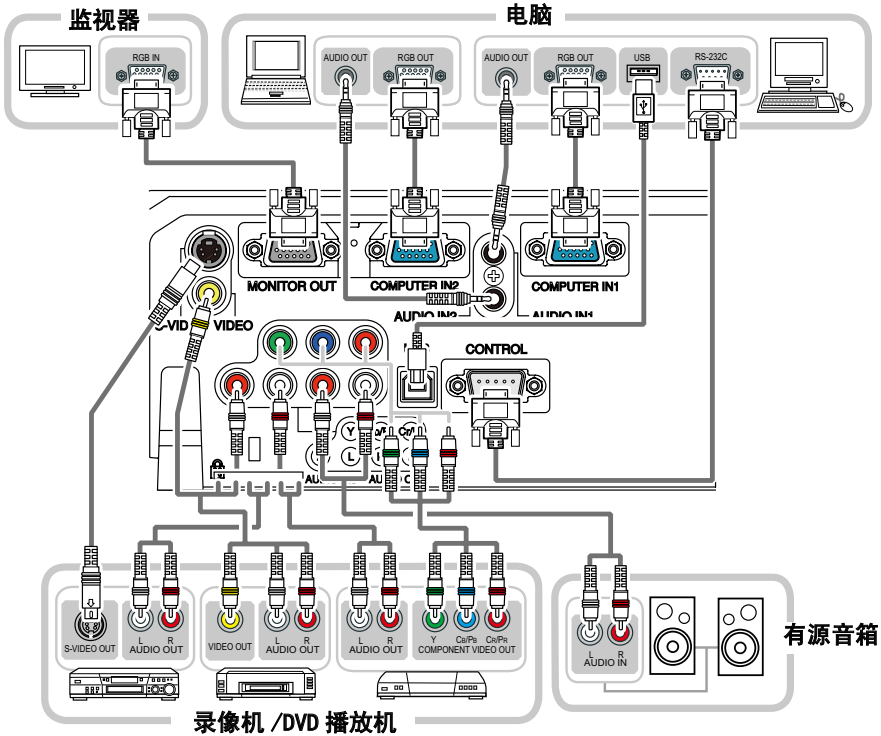
- 请勿将投影机放在浴室或户外。
- 请勿将任何盛有液体的容器放在投影机附近。
- ▶ 请使用指定的安装附件，并交由工作人员进行安装和拆卸。
- 阅读并保管所用安装附件的使用说明书。

△注意事项 ▶ 请避免将投影机放在多烟、潮湿或多尘的地方。否则可能会导致火灾、触电和/或投影机故障。

- 请勿将投影机放在加湿器、吸烟处或厨房附近。
- ▶ 请调整投影机的方位以防止光线直射投影机的遥控传感器。

设备连接

在将设备连接到投影机之前，请务必阅读各设备的说明书。确保所有设备均适合与本产品相连，并备好连接所需的电缆。请参照下图连接设备。



警告 ▶ 请勿拆卸或改动投影机及配件。

▶ 请注意不要损坏电缆，也不要使用已损坏的电缆。

注意事项 ▶ 在将设备连接到投影机之前，请关闭所有设备并拔下其电源线插头。将带电的设备连接到投影机可能会产生极响的噪音或发生其他异常情况，从而导致设备和投影机故障或损坏。

▶ 请使用合适的随附电缆或指定的电缆进行连接。使用非随附电缆时，请向您的经销商咨询，因为根据规定它们可能必须具有特定的长度或配有磁环。对于只在一端有磁环的电缆，请将有磁环的一端与投影机连接。

▶ 确保将设备连接到正确的端口。不正确的连接可能会导致设备和投影机故障或损坏。

通告 ▶ 请使用直插头，不要使用 L 型插头，因为投影机的输入端口是凹陷进去的。

设备连接 (续)

通知事项 • 在将设备连接到投影机之前，请务必阅读各设备的说明书，并确保所有设备均适合与本产品相连。在连接到电脑之前，请检查信号电平、信号同步和分辨率。

- 某些信号可能需要通过适配器输入本投影机。
- 某些电脑有多显示屏模式，其中某些模式可能与本投影机不兼容。
- 虽然本投影机可以显示分辨率高达 UXGA (1600X1200) 的信号，但在显示前会将该信号转换成投影机的面板分辨率。如果输入信号和投影机面板的分辨率是相同的，则可达到最佳显示性能。
- 连接时，请确保电缆连接器的形状与所连接的端口匹配。请务必拧紧连接器上的螺丝钉。
- 在将便携式电脑连接到投影机时，请务必开启电脑的外部 RGB 输出（将便携式电脑设置为向 CRT 显示器输出，或同时向 LCD 及 CRT 显示器输出）。有关如何设置的详情，请参阅相应便携式电脑的使用说明书。
- 在电脑上改变图像分辨率时，自动调节功能可能需要一段时间并且可能无法完成。在这种情况下，可能无法在 Windows 上看到是否使用新分辨率的对话框。然后，将返回到原来的分辨率。推荐使用其他 CRT 或 LCD 显示器来更改分辨率。
- 有时，本投影机可能无法在屏幕上正确显示图像或不能显示任何图像。例如，对于某些输入信号，自动调节功能可能无法正常工作。复合同步或绿色同步的输入信号可能会干扰本投影机，因此投影机可能无法正确显示图像。

关于即插即用功能

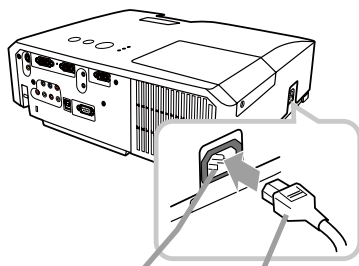
即插即用是由电脑、电脑操作系统以及外设（如显示设备）构成的系统。本投影机与 VESA DDC 2B 兼容。通过将本投影机连接到兼容 VESA DDC（显示数据通道）的电脑，可以实现即插即用。

- 通过将 RGB 电缆连接到 **COMPUTER IN1** 端口（兼容 DDC 2B）来使用此功能。如果通过其他端口或电缆进行连接，即插即用功能可能无法正常工作。
- 请在您的电脑中使用标准的驱动程序，因为本投影机为即插即用监视器。

连接电源

1. 将电源线的连接头插入投影机的交流电插口中。
2. 将电源线插头牢牢插入电源插座。接通电源几秒钟后，**电源**指示灯将点亮橙色。

请注意，当直接点亮功能开启时，如果上次投影机是在灯泡亮时直接切断电源，当再向投影机供电时，灯泡将不按正常步骤而自动点亮（[42](#)）



交流电插口 电源线

警告 ▶ 连接电源线时请特别注意，因为不正确或不妥当的连接可能会导致火灾和 / 或触电。

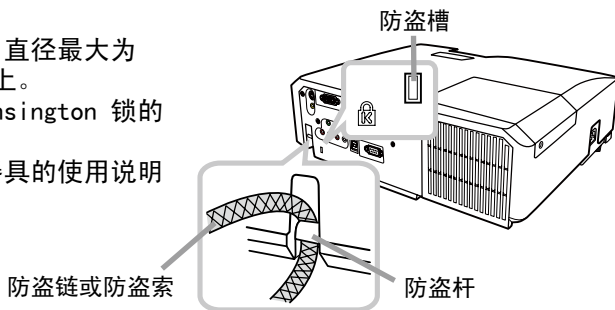
- 请务必使用投影机随附的电源线。如果电源线损坏，请与经销商联系换一根新的电源线。
- 请使用指定的电源电压。电源插座应安装在投影机附近以便于使用。如需使投影机彻底断开电源，请拔下电源线。
- 切勿改动电源线。

使用防盗杆和防盗槽

可将商用的防盗链或防盗索（直径最大为 10 mm）连到投影机的防盗杆上。

另外，本投影机还有用于 Kensington 锁的防盗槽。

有关详情，请参阅相应防盗器具的使用说明书。



警告 ▶ 请勿使用防盗杆和防盗槽来防止投影机掉落，因为它们不是为此而设计的。

注意事项 ▶ 切勿将防盗链或防盗索置于排风口附近。这样可能会使其温度过高。

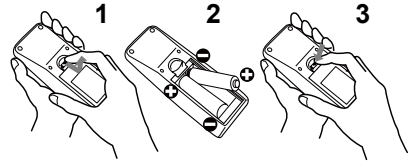
通知事项 • 防盗杆和防盗槽并非完善的防盗措施，通常它们被用来作为辅助的防盗措施。

遥控器

装入电池

在使用遥控器之前，请先装入电池。如果遥控器开始不起作用，可尝试更换电池。如果您长时间不使用遥控器，请从遥控器中取出电池并加以妥善保管。

1. 按住电池舱盖的扣栓部分，然后取下。
2. 对准遥控器上标明的正极和负极，装入两节 AA 电池（HITACHI MAXELL，型号 LR6 或 R6P）。
3. 按箭头方向按压电池舱盖使其复位。



△警告 ▶ 请务必小心操作并正确使用电池。使用不当可能会引起电池爆炸、破裂或漏液，从而导致火灾、伤害和 / 或周围环境污染。

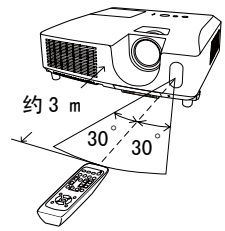
- 确保仅使用指定型号的电池。请勿同时使用不同型号的电池。请勿新旧电池混用。
- 装入电池时，请确保正确对准正负极。
- 请将电池放置在儿童和宠物够不着的地方。
- 请勿对电池进行充电、短路、焊接或拆解。
- 请勿将电池丢入火中或水中。请将电池存放在阴凉、干燥的地方。
- 如果发现电池漏液，请擦去漏液并更换电池。如果漏液黏附着到身体或衣服上，请立即用水冲洗干净。
- 请遵守当地有关电池废弃的法律。

关于遥控信号

遥控器与投影机的遥控传感器共同工作。遥控传感器位于本投影机前面。

当传感器工作时，可感应以下范围内的信号：

约 3 米以内的 60 度区域（传感器左右各 30 度）。



通知事项 • 可使用屏幕等处反射遥控信号。如果很难直接将信号发送到遥控传感器，请试试反射遥控信号。

• 遥控器通过红外线向投影机发送信号（1 类 LED）时，遥控器和投影机之间如存在障碍物，会使信号无法传送到投影机。因此请在无障碍物的场所使用。

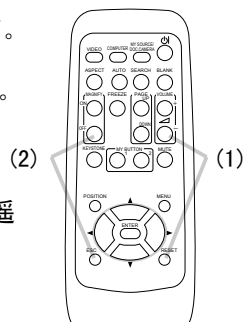
• 投影机的遥控传感器如有直射阳光等强光或近距离发出的逆变荧光灯光线照射时，遥控器可能会无法正常工作。因此请调整投影机的方向，防止光线直接照射遥控传感器。

改变遥控信号的频率

随附的遥控器有两种信号频率——模式 1：标准和模式 2：高。如果遥控不能正常动作时，请尝试改变其信号频率。要设置频率模式，请同时持续按下列组合按钮 3 秒钟以上。

- (1) 设置为模式 1：标准... **VOLUME-** 和 **RESET** 按钮
- (2) 设置为模式 2：高... **MAGNIFY OFF** 和 **ESC** 按钮

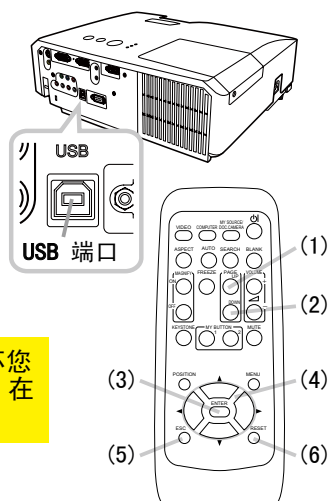
请注意，所遥控的投影机“选项”菜单中“特殊设定”项目的“遥控器频率”（[图 46](#)）应该包含遥控器设置的频率模式。



用作简易电脑鼠标和键盘

当投影机的 USB 端口（B 型）通过 USB 电缆和电脑的 USB 端口（A 型）连接时，随附的遥控器可用作电脑的简易鼠标和键盘。

- (1) **PAGE UP 键**：按 **PAGE UP** 按钮。
- (2) **PAGE DOWN 键**：按 **PAGE DOWN** 按钮。
- (3) **鼠标左键**：按 **ENTER** 按钮。
- (4) **移动指针**：使用光标按钮 **▲**、**▼**、**◀** 和 **▶**。
- (5) **ESC 键**：按 **ESC** 按钮。
- (6) **鼠标右键**：按 **RESET** 按钮。



△警告 ▶ 不正确使用简易鼠标和键盘功能可能会损坏您的设备。在使用此功能时，请将本产品仅与电脑连接。在将本产品与电脑连接之前，请务必查阅电脑的说明书。

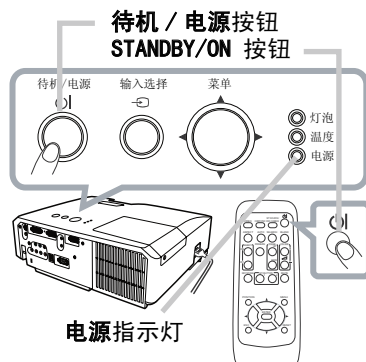
通知事项 · 如果简易鼠标和键盘功能工作异常，请检查下列事项。

- 当用 USB 电缆连接本投影机与便携式电脑等带有内置指向装置（如轨迹球）的电脑时，请打开 BIOS 设置菜单，然后选择外部鼠标并禁用内置指向装置，因为内置指向装置可能会优先于此功能。
- 使用此功能需要 Windows 95 OSR 2.1 或更高的版本。另外，根据电脑的配置及鼠标驱动程序的不同，此功能可能无法正常使用。此功能可以在能操作普通 USB 鼠标或键盘的电脑上使用。
- 不能执行同时按下两个按钮之类的操作（例如，同时按两个光标按钮将鼠标指针斜向移动）。
- 此功能仅在投影机正常工作时才可使用。此功能在灯泡预热（**电源**指示灯闪烁绿色）、调节音量、校正梯形失真、使用放大功能、使用多色清屏功能或显示菜单时不可用。

电源开 / 关

开启电源

1. 确保电源线正确、牢固地连接到投影机 and 电源插座。
2. 请确认**电源**指示灯点亮橙色 (📖59) 后取下镜头盖。
3. 按投影机上的**待机 / 电源**按钮或遥控器上的**STANDBY/ON**按钮。
投影机灯泡将点亮，**电源**指示灯将开始闪烁绿色。当电源完全接通时，指示灯将会停止闪烁并点亮绿色 (📖59)。



若要显示图像，请根据“选择输入信号”一节所述内容选择输入信号 (📖15)。

关闭电源

1. 按投影机上的**待机 / 电源**按钮或遥控器上的**STANDBY/ON**按钮，画面上将显示“关闭电源吗？”的确认消息，持续时间约 5 秒钟。
2. 当该消息出现时，再次按**待机 / 电源**或**STANDBY/ON**按钮。
投影机灯泡将熄灭，**电源**指示灯开始闪烁橙色。
当灯泡冷却完成时，**电源**指示灯将停止闪烁并点亮橙色 (📖59)。
3. 在**电源**指示灯点亮橙色之后，请装上镜头盖。

关闭电源约 10 分钟或更长时间以后才能重新开启投影机的电源。
关机后马上开会缩短投影机的某些消耗性部件的使用寿命。

警告 ▶ 投影机灯泡点亮时会发出强光。请勿直视投影机镜头或通过投影机的任何开口直视投影机内部。

▶ 在投影机使用期间或刚使用完后，请勿触摸灯罩和排风口的四周，因为它们的温度很高。

通知事项 • 请按正确顺序开启 / 关闭电源。在开启所连接设备的电源之前，请先开启投影机的电源。

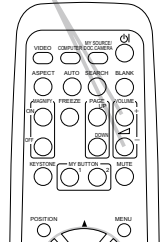
- 本投影机具有自动开机和自动关机的功能。请参阅“选项”菜单中的“直接点亮” (📖42) 和“自动关机” (📖43)。
- 仅在通过正常步骤投影机无法关机时才能使用关机开关 (📖60)。

操作

调节音量

- 使用 **VOLUME+ / VOLUME-** 按钮调节音量。画面上将出现一个对话框，帮助您调节音量。如果没有进行任何操作，对话框会在几秒钟后自动消失。
 - 如果当前图像输入端口选择 \times 时，则无法进行音量调节。请参阅“声音输入”菜单中的“音频源”项目 (436)。
 - 当投影机处于待机状态时，如果“音频输出 待机”不是选择 \times ，则可调节音量。

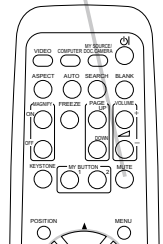
VOLUME+/- 按钮



暂时静音

- 按遥控器上的 **MUTE** 按钮。画面上将出现一个对话框，提示您已经静音。若要恢复声音，请按 **MUTE**、**VOLUME+** 或 **VOLUME-** 按钮。如果没有进行任何操作，对话框会在几秒钟后自动消失。
 - 如果当前图像输入端口选择 \times 时，则一直保持静音状态。请参阅“声音输入”菜单中的“音频源”项目 (436)。
 - 当声音处于静音状态时，如果“屏幕”菜单下的“C.C.”菜单中的“显示”项目选择“自动” (441)，而且输入信号含有隐藏字幕，则隐藏字幕将自动启动。该功能只有在当 **VIDEO**、**S-VIDEO** 端口输入 NTSC 信号，或当 **COMPONENT**、**COMPUTER IN1** 和 **COMPUTER IN2** 端口输入 480i@60 信号时才有效。

MUTE 按钮



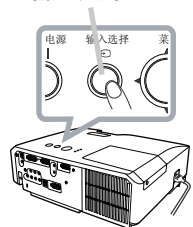
选择输入信号

- 按投影机上的**输入选择**按钮。每按一次该按钮，投影机将依次切换至如下端口。



- 当“选项”菜单中的“自动搜索”项目选择“开启” (442) 时，投影机将会按上述顺序重复检查端口，直到检测到信号。

输入选择按钮



(接下页)

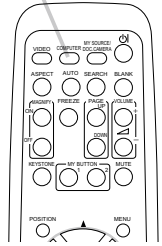
选择输入信号 (续)

- 按遥控器上的 **COMPUTER** 按钮。
每按一次该按钮，投影机将依次切换至如下端口。

→ COMPUTER IN 1 → COMPUTER IN 2

- 当“选项”菜单中的“自动搜索”项目选择“开启”时，则投影机将会重复检查每个端口，直到检测到输入信号为止 (42)。如果在使用 **VIDEO**、**S-VIDEO** 或 **COMPONENT** 端口时按 **COMPUTER** 按钮，则投影机将首先检查 **COMPUTER IN1** 端口。

COMPUTER 按钮

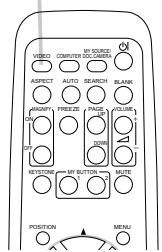


- 按遥控器上的 **VIDEO** 按钮。
每按一次该按钮，投影机将依次切换至如下端口。

COMPONENT (Y、Cb/Pb、Cr/Pr) → S-VIDEO → VIDEO

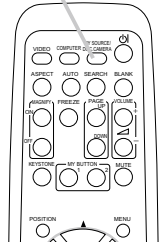
- 当“选项”菜单中的“自动搜索”项目选择“开启”时，则投影机将会重复检查每个端口，直到检测到输入信号为止 (42)。如果在选择 **COMPUTER IN1** 或 **COMPUTER IN2** 端口时按 **VIDEO** 按钮，则投影机将首先检查 **COMPONENT** 端口。

VIDEO 按钮



- 按遥控器上的 **MY SOURCE / DOC. CAMERA** 按钮。投影机将切换为“我的端口源” (44) 设置的端口信号。
●此功能也可用于文件摄像机。请选择连接文件摄像机的输入端口。

MY SOURCE / DOC. CAMERA 按钮



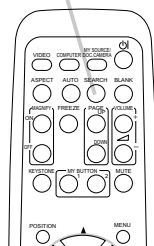
搜索输入信号

- 按遥控器上的 **SEARCH** 按钮。
本投影机将检查以下输入端口，以发现任何输入信号。
搜索到某个输入时，投影机将停止搜索并显示画面。如果未搜索到任何信号，则投影机将返回到操作前所选择的状态。



- 当“选项”菜单中的“自动搜索”项目选择“开启”(42) 时，投影机将会按以上顺序重复检查端口，直到检测到输入信号。

SEARCH 按钮



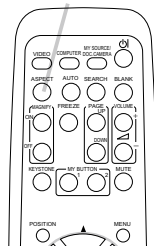
选择宽高比

- 按遥控器上的 **ASPECT** 按钮。
每按一次该按钮，投影机将依次切换宽高比模式。

- 电脑信号
标准 → 4:3 → 16:9 → 16:10
↑
- 视频信号、S 视频信号或分量视频信号
4:3 → 16:9 → 14:9
↑
- 无信号
4:3 (固定)

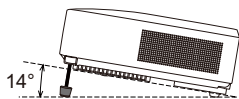
- 未输入适当的信号时，**ASPECT** 按钮将不起作用。
- “标准”模式将保持信号的原始宽高比。

ASPECT 按钮

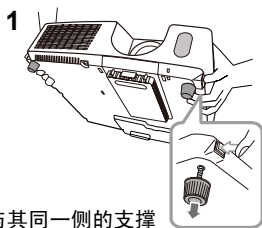


调节投影机的支撑脚

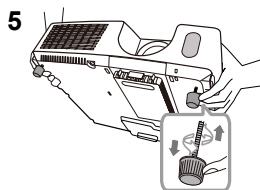
当放置投影机的地方略向左或向右倾斜时，请使用支撑脚调节投影机水平放置。使用支撑脚也可使投影机倾斜，以便以适当的角度投射图像到屏幕上，可在 14 度的范围内调节投影机的仰角。本投影机有两个支撑脚和两个支撑脚调校钮。在按住调校钮时，便可调节其相同侧的支撑脚。



1. 抓紧投影机，同时按住支撑脚调校钮，支撑脚自动松开。
2. 将投影机的前端置于所需要的高度。
3. 松开支撑脚调校钮后，支撑脚被锁定。
4. 在确定支撑脚已锁定之后，将投影机轻轻放下。
5. 若有必要，可用手转动支撑脚以进行微调。在转动支撑脚时，请抓紧投影机。



要松开支撑脚，可按与其同一侧的支撑脚调校钮。



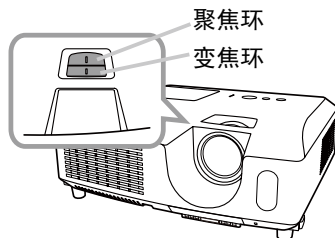
要进行微调，请转动支撑脚。

△ 注意事项 ▶ 请勿在未抓紧投影机的情况下使用支撑脚调校钮，因为这样投影机可能会摔落。

▶ 除了调节支撑脚在 14 度范围内设置投影机仰角之外，请不要使投影机倾斜。投影机过度倾斜会导致故障或者缩短消耗部件或投影机本身的使用寿命。

调节变焦和聚焦

1. 使用变焦环调节画面尺寸。
2. 使用聚焦环聚焦图像。



使用自动调节功能

1. 按遥控器上的 **AUTO** 按钮。
按此按钮可执行以下操作。

○ 电脑信号

将自动调节垂直位置、水平位置和水平相位。

请确保在尝试使用此功能前将应用程序窗口设置为最大尺寸。较暗的图像可能无法进行正确调节。调节时，请使用明亮的图像。

○ 视频信号和 S 视频信号

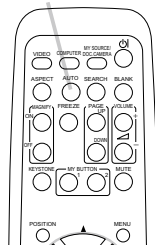
自动为不同的输入信号选择最适合的视频格式。仅当“输入”菜单中的“视频格式”项目选择“自动”（[图32](#)）时，此功能可用。垂直位置和水平位置将被自动设置为默认值。

○ 分量视频信号

垂直位置、水平位置和水平相位将被自动设置为默认值。

- 自动调节操作大约需要 10 秒钟。同时请注意，对某些输入自动调节功能可能无法正常工作。
- 对视频信号执行此功能时，可能会在图像外框出现某些多余的东西（如线条）。
- 对电脑信号执行此功能时，因电脑型号的不同，在画面边缘可能会出现黑框。
- 当“选项”菜单中的“特殊设定”项目的“自动调节”项目选择“精细”或“关闭”时，通过此功能调节的项目可能会有所不同（[图45](#)）。

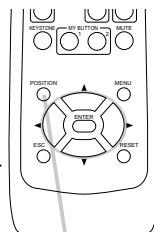
AUTO 按钮



调节位置

1. 当没有显示菜单时，按遥控器上的 **POSITION** 按钮。
画面上将出现“位置”指示。
2. 使用 **▲/▼/◀/▶** 光标按钮调节图像位置。
若要复位操作，请在操作时按遥控器上的 **RESET** 按钮。
若要完成此操作，请再次按 **POSITION** 按钮。如果没有进行任何操作，对话框会在几秒钟后自动消失。

- 对视频信号、S 视频信号或分量视频信号执行此功能时，图像外框可能会出现某些多余的东西（如线条）。
- 当此功能用于视频信号、S 视频信号或分量视频信号时，此调节的范围依“影像”菜单中的“扫描度”（[图29](#)）设置而异。“扫描度”设定为 10 时则无法调节。
- 如果在画面上显示菜单时按 **POSITION** 按钮，则可调节的是菜单位置，而不是所显示的图像位置。



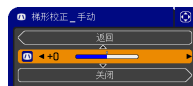
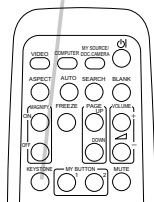
POSITION 按钮

校正梯形失真

1. 按遥控器上的 **KEYSTONE** 按钮。画面上将出现一个对话框，帮助您校正失真。
2. 使用 **▲/▼** 光标按钮选择“自动”或“手动”操作，然后按 **▶** 按钮执行下述操作。
 - (1) 自动 执行自动垂直梯形校正。
 - (2) 手动 显示梯形校正对话框。使用按钮 **◀/▶** 进行调节。



KEYSTONE 按钮



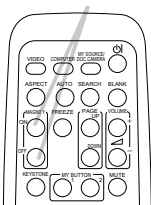
若要关闭对话框并完成此操作，请再次按 **KEYSTONE** 按钮。如果没有进行任何操作，对话框会在几秒钟后自动消失。

- 本功能的可调节范围依输入而异。对于某些输入，本功能可能效果不佳。
- 当“设置”菜单中的“反转”项目选择“吊装背投”或“吊装”时，如果投影机屏幕倾斜或有一向下角度，则自动垂直梯形校正可能无法正常执行。
- 当变焦调整处于远侧时，梯形校正可能会过度。只要可能，请在变焦调整处于近侧时使用本功能。
- 当将投影机置于水平位置（约 $\pm 3^\circ$ ）时，自动梯形失真校正功能可能不起作用。
- 当投影机倾斜到大约 ± 30 度或更多时，此功能可能效果不佳。
- 此功能在状态监视功能开启时不可用 (M50)。

使用放大功能

1. 按遥控器上 **MAGNIFY ON** 按钮。画面上将出现“扩大”指示，投影机进入放大模式。如果在启动投影机后第一次按 **MAGNIFY ON** 按钮，则图像将放大两倍。如果不进行操作，指示会在几秒钟后消失。
2. 使用 **▲/▼** 光标按钮调节放大级别。若要移动放大区域，请在放大模式下按 **POSITION** 按钮，然后使用光标按钮 **▲/▼/◀/▶** 移动该区域。若要确定放大区域，请再次按 **POSITION** 按钮。若要退出放大模式使画面恢复正常，请按遥控器上的 **MAGNIFY OFF** 按钮。

MAGNIFY ON/OFF 按钮



- 输入信号发生改变或显示情况发生改变时，投影机将自动退出放大模式。
- 在放大模式下，梯形失真情况可能有差异，这种情况将在投影机退出放大模式时恢复。

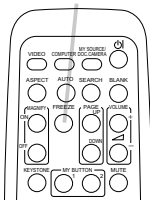
通知事项 • 放大级别可精确调节。靠近屏幕观察便可发现所需的级别。

静止画面

- 按遥控器上的 **FREEZE** 按钮。
画面上将出现“静止”指示（但如果“屏幕”菜单中的“消息”项目选择“关闭”，该指示将不会出现（[图39](#)）），投影机进入静止模式（即图像被冻结）。
若要退出静止模式并使画面恢复正常，请再次按 **FREEZE** 按钮。

- 当按下某些控制按钮时，投影机将自动退出静止模式。
- 如果投影机连续长时间投射一个静止图像，则液晶面板可能会被灼伤。请勿使投影机长时间处于静止模式。
- 操作此功能时，图像可能会出现劣化，这并非故障。

FREEZE 按钮

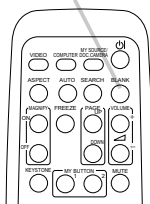


暂时清屏

- 按遥控器上的 **BLANK** 按钮。
将显示多色清屏画面，而不是输入信号的画面。请参阅“屏幕”菜单中的“多色清屏”项目（[图37](#)）。
若要从多色清屏画面退出并返回到输入信号画面，请再次按 **BLANK** 按钮。

- 当按下某些控制按钮时，投影机将自动从多色清屏状态退出。

BLANK 按钮



通知事项 使用多色清屏功能时不会自动静音。如有必要，请先设置音量或静音。如要显示多色清屏画面并同时静音，请使用影音关闭功能（[图44](#)）。

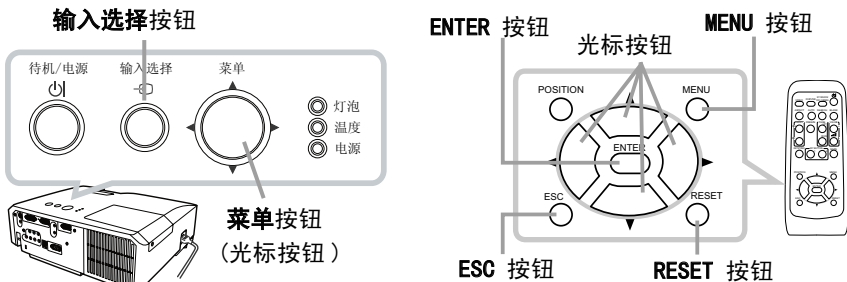
使用菜单功能

本投影机具有下列菜单：

图像、影像、输入、设置、声音输入、屏幕、选项、安全和简易菜单。

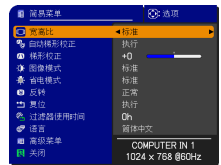
简易菜单由经常使用的功能组成，其他菜单则按照用途进行分类，并组合为高级菜单。

其中每个菜单的操作方法均相同。在投影机显示任何菜单时，投影机上的**菜单按钮**可用作光标按钮。这些菜单的基本操作如下。



1. 如要打开菜单，按投影机上的**菜单按钮**或遥控器上的 **MENU** 按钮。此时，将显示开机后最近一次使用的简易菜单或高级菜单。刚开启电源时优先显示简易菜单。
2. 在简易菜单中

- (1) 使用光标按钮 ▲/▼ 选择一个要操作的项目。
如果要将其更改为高级菜单，请选择“高级菜单”。
- (2) 使用 ◀/▶ 光标按钮操作该项目。



在高级菜单中

- (1) 使用光标按钮 ▲/▼ 选择一个菜单。
如果想要将其更改为简易菜单，请选择“简易菜单”。
各菜单的具体项目将显示在右侧。
- (2) 按 ▶ 光标按钮或 **ENTER** 按钮移动光标至右侧。
然后使用 ▲/▼ 光标按钮选择操作项目，再按 ▶ 光标按钮或 **ENTER** 按钮继续操作。将会出现所选项目的操作菜单或对话框。
- (3) 按 OSD（屏幕显示）的指示使用按钮操作该项目。



(接下页)

使用菜单功能（续）

- 如果您要关闭菜单，请再次按 **MENU** 按钮或按光标按钮选择“关闭”，然后按 ◀ 光标按钮或 **ENTER** 按钮。如果没有进行任何操作，对话框会在约 30 秒钟后自动消失。
 - 如果想要移动菜单位置，请在按 **POSITION** 按钮后使用光标按钮。
 - 选中某一输入端口或显示某一输入信号时，某些功能将无法使用。
 - 如果您要复位该操作，请在操作期间按遥控器上的 **RESET** 按钮。请注意一些项目（例如“语言”、“音量”）无法复位。
 - 在高级菜单中，如果想要返回到先前的显示画面，请按遥控器上的 **ESC** 按钮或按 OSD 中的指示操作。

OSD（屏幕显示）中的指示

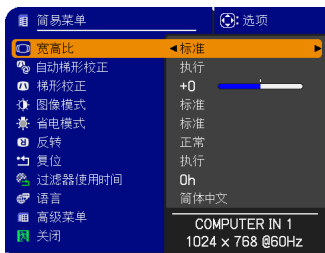


OSD 上常用指示的含义如下。

指示	含义
关闭	选择本指示即可关闭 OSD 菜单。其效果与按 MENU 按钮相同。
返回	选择本指示即可从当前菜单返回至上一级菜单。
取消 或 否	选择本指示即可取消在当前菜单中的操作并返回至上一级菜单。
OK 或 是	选择本指示即可执行当前的功能或从当前菜单移至下一级菜单。

简易菜单

通过“简易菜单”可执行下表中所示的项目。
使用 ▲/▼ 光标按钮选择项目。然后根据下表执行操作。



项目	说明																								
宽高比	使用 ◀/▶ 按钮可切换宽高比模式。 请参阅“影像”菜单中的“宽高比”项目 (📖29)。																								
自动梯形校正执行	使用 ▶ 按钮可执行自动梯形校正功能。 请参阅“设置”菜单中的“自动梯形校正执行”项目 (📖34)。																								
梯形校正	使用 ◀/▶ 按钮可校正垂直梯形失真。 请参阅“设置”菜单中的“梯形校正”项目 (📖34)。																								
图像模式	<p>使用 ◀/▶ 按钮可切换图像模式。 图像模式是“伽马”和“色温”设置的组合。根据投影源选择适当的模式。</p> <p style="text-align: center;"> 标准 ⇄ 电影 ⇄ 动态 ⇄ 黑板 (黑) ⇄ 白天 ⇄ 黑板 (白) ⇄ 黑板 (绿) </p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th></th> <th>伽马</th> <th>色温</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>标准</td> <td>1 默认</td> <td>2 中</td> </tr> <tr> <td>电影</td> <td>2 默认</td> <td>3 低</td> </tr> <tr> <td>动态</td> <td>3 默认</td> <td>1 高</td> </tr> <tr> <td>黑板 (黑)</td> <td>4 默认</td> <td>4 高亮度 -1</td> </tr> <tr> <td>黑板 (绿)</td> <td>4 默认</td> <td>5 高亮度 -2</td> </tr> <tr> <td>黑板 (白)</td> <td>5 默认</td> <td>2 中</td> </tr> <tr> <td>白天</td> <td>6 默认</td> <td>6 高亮度 -3</td> </tr> </tbody> </table> <p>•当“伽马”和“色温”组合与上述预指定的模式不同时，“图像模式”的菜单显示是“自定义”。请参阅“图像”菜单中的“伽马”和“色温” (📖26, 27) 项目。 •当操作此功能时，画面上可能会出现线条或其他失真，这并非故障。</p>		伽马	色温	标准	1 默认	2 中	电影	2 默认	3 低	动态	3 默认	1 高	黑板 (黑)	4 默认	4 高亮度 -1	黑板 (绿)	4 默认	5 高亮度 -2	黑板 (白)	5 默认	2 中	白天	6 默认	6 高亮度 -3
	伽马	色温																							
标准	1 默认	2 中																							
电影	2 默认	3 低																							
动态	3 默认	1 高																							
黑板 (黑)	4 默认	4 高亮度 -1																							
黑板 (绿)	4 默认	5 高亮度 -2																							
黑板 (白)	5 默认	2 中																							
白天	6 默认	6 高亮度 -3																							

(接下页)

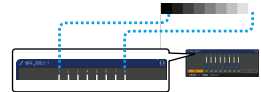
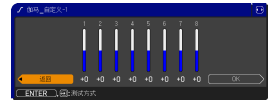
项目	说明
省电模式	使用 ◀/▶ 按钮可选择省电模式。 请参阅“设置”菜单中的“省电模式”项目 (📖34)。
反转	使用 ◀/▶ 按钮可切换反转模式。 请参阅“设置”菜单中的“反转”项目 (📖35)。
复位	执行此项目可将“简易菜单”中除“过滤器使用时间”和“语言”项目之外的所有项目复位。 将显示确认对话框。使用 ▶ 按钮选择“OK”可执行复位操作。
过滤器使用时间	空气过滤器的使用时间会显示在菜单中。 执行此项目可将空气过滤器使用时间复位。 将显示确认对话框。使用 ▶ 按钮选择“OK”可执行复位操作。 请参阅“选项”菜单中的“过滤器使用时间”项目 (📖43)。
语言	使用 ◀/▶ 按钮可更改显示语言。 请参阅“屏幕”菜单中的“语言”项目 (📖37)。
高级菜单	按 ▶ 或 ENTER 按钮，以使用“图像”、“影像”、“输入”、“设置”、“声音输入”、“屏幕”、“选项”或“安全”菜单。
关闭	按 ◀ 或 ENTER 按钮关闭 OSD 菜单。

图像菜单

通过“图像”菜单可执行下表中所示的项目。
使用 ▲/▼ 光标按钮选择项目，然后按 ► 光标按钮或 ENTER 按钮执行此项目。然后根据下表执行操作。

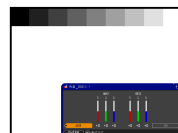
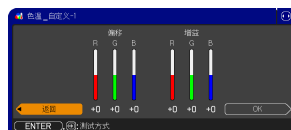


项目	说明
亮度	使用 ◀/▶ 按钮可调节亮度。 暗 ⇄ 亮
对比度	使用 ◀/▶ 按钮可调节对比度。 弱 ⇄ 强
伽马	<p>使用 ▲/▼ 按钮可切换伽马模式。</p> <p>1 默认 ⇄ 1 自定义 ⇄ 2 默认 ⇄ 2 自定义 ⇄ 3 默认 ⇕ 6 自定义 ⇕ 3 自定义 ⇕ 6 默认 ⇄ 5 自定义 ⇄ 5 默认 ⇄ 4 自定义 ⇄ 4 默认</p> <p>若要调节“自定义”</p> <p>选择某一种“自定义”模式，然后按 ► 按钮或 ENTER 按钮，将显示一个对话框以帮助调节模式。 本功能用于改变特殊阶调的亮度。</p> <p>使用 ◀/▶ 按钮选择一个项目，然后使用 ▲/▼ 按钮调节级别。 您可以通过按 ENTER 按钮显示测试图，以确认调节效果。 每按一次 ENTER 按钮，测试图就会如下改变一次。</p> <p>无图案 ⇄ 灰度图案 (9 级) ⇄ ⇕ 渐变 ⇄ 灰度图案 (15 级)</p> <p>8 条调节栏对应于 9 级灰度测试图案除左边最黑那一级以外的 8 种阶调。如果您想要调节测试图左边的第 2 种阶调，请使用调节栏“1”。 测试图左边最黑的阶调无法使用任何调节栏进行调节。</p> <ul style="list-style-type: none"> 当操作此功能时，画面上可能会出现线条或其他失真，这并非故障。




(接下页)

项目	说明
<p>色温</p>	<p>使用 ▲/▼ 按钮可切换色温模式。</p> <p>1 高 ⇔ 1 自定义 ⇔ 2 中 ⇔ 2 自定义 ⇕ ⇕ 6 自定义 3 低 ⇕ ⇕ 6 高亮度 -3 3 自定义 ⇕ ⇕ 5 自定义 ⇔ 5 高亮度 -2 ⇔ 4 自定义 ⇔ 4 高亮度 -1</p> <p>若要调节“自定义”</p> <p>选择某一种“自定义”模式，然后按 ► 按钮或 ENTER 按钮，将显示一个对话框以帮助您调节所选模式的“偏移”和“增益”。“偏移”调节将改变测试图整个阶调的彩色亮度。“增益”调节则主要影响测试图较亮阶调的彩色亮度。</p> <p>使用 ◀/▶ 按钮选择一个项目，然后使用 ▲/▼ 按钮调节级别。您可以通过按 ENTER 按钮显示测试图，以确认调节效果。每按一次 ENTER 按钮，测试图就会如下改变一次。</p> <p>无图案 ⇔ 灰度图案 (9 级) ⇐ ⇑ ⇐ 渐变 ⇔ 灰度图案 (15 级)</p> <p>• 当操作此功能时，画面上可能会出现线条或其他失真，这并非故障。</p>
<p>彩色</p>	<p>使用 ◀/▶ 按钮可调节彩色。</p> <p>弱 ⇔ 强</p> <p>• 仅在使用视频、S 视频和分量视频信号时才可选择此项目。</p>
<p>色调</p>	<p>使用 ◀/▶ 按钮可调节色调。</p> <p>红 ⇔ 绿</p> <p>• 仅在使用视频、S 视频和分量视频信号时才可选择此项目。</p>
<p>清晰度</p>	<p>使用 ◀/▶ 按钮可调节清晰度。</p> <p>弱 ⇔ 强</p> <p>• 在进行调节时，可能会出现一些干扰杂波并且 / 或者画面可能发生短暂闪烁，这并非故障。</p>



(接下页)

项目	说明
<p>动态光圈</p>	<p>使用 ▲/▼ 光标按钮可更改动态光圈控制模式。</p> <p>演示 ⇄ 剧院 ⇄ 关闭</p> <p style="text-align: center;">↑—————↓</p> <p><u>演示</u>：无论是明亮的画面，还是较暗的画面，动态光圈都会显示它们的最佳演示影像。</p> <p><u>剧院</u>：无论是明亮的画面，还是较暗的画面，动态光圈都会显示它们的最佳剧院影像。</p> <p><u>关闭</u>：动态光圈始终处于开启状态。</p> <p>•选择“演示”或“剧院”模式时，画面可能会闪烁。如果发生此情况，请选择“关闭”。</p> 
<p>我的存储器</p>	<p>本投影机有 4 个用于调节数据的存储器（用于“图像”菜单的所有项目）。</p> <p>使用 ▲/▼ 按钮选择一种功能，然后按 ► 或 ENTER 按钮可执行各项功能。</p> <p style="text-align: center;"> 保存-1 ⇄ 保存-2 ⇄ 保存-3 ⇄ 保存-4 </p> <p style="text-align: center;"> 装入-4 ⇄ 装入-3 ⇄ 装入-2 ⇄ 装入-1 </p> <p>保存-1、保存-2、保存-3、保存-4</p> <p>执行保存功能可将当前调节数据保存到相应编号的存储器中。</p> <p>• 请注意，将新数据保存到存储器时，保存于该存储器内的当前数据将被覆盖。</p> <p>装入-1、装入-2、装入-3、装入-4</p> <p>执行装入功能可调用相应编号的存储器中的数据，然后根据数据自动调节图像。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 相应编号的存储器如果没有数据，装入功能会被跳过。 • 请注意，当前所调节的状态将因装入数据而丢失。如果您想要保存当前的调节状态，请在执行装入功能前将其保存。 • 装入数据时可能会出现一些干扰杂波，并且画面可能会发生短暂闪烁，这并非故障。 • 也可按 MY BUTTON 按钮来执行装入功能，请参阅“选项”菜单中的“我的按钮”项目 (44)。

影像菜单

通过“影像”菜单可执行下表中所示的项目。

使用 ▲/▼ 光标按钮选择项目，然后按 ► 光标按钮或 ENTER 按钮执行此项目。然后根据下表执行操作。






项目	说明
宽高比	<p>使用 ▲/▼ 按钮可切换宽高比模式。</p> <p>电脑信号 标准 ⇔ 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ 16:10 ↑↑↑↑↑</p> <p>视频信号、S 视频信号或分量视频信号 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ 14:9 ↑↑↑</p> <p>没有信号 4:3 (固定)</p> <ul style="list-style-type: none"> “标准”模式将保持信号的原始宽高比。
扫描度	<p>使用 ◀/▶ 按钮可调节扫描度。 小 (放大图像) ⇔ 大 (缩小图像)</p> <ul style="list-style-type: none"> 仅在使用视频、S 视频和分量视频信号时才可选择此项目。 该调节过大时，图像的帧内可能会出现一定程度的劣化。在这种情况下，请将其调小。
垂直位置	<p>使用 ◀/▶ 按钮可调节垂直位置。 下 ⇔ 上</p> <ul style="list-style-type: none"> 过度调节垂直位置可能会导致画面上出现干扰杂波。如果发生此类现象，请将垂直位置复位到默认设置。选择“垂直位置”时按 RESET 按钮，将“垂直位置”复位到默认设置。 当对视频信号、S 视频信号或分量视频信号执行此功能时，此调节范围将依“扫描度”(☞上述)的设置而异。当“扫描度”设置为 10 时，则无法进行调节。
水平位置	<p>使用 ◀/▶ 按钮可调节水平位置。 右 ⇔ 左</p> <ul style="list-style-type: none"> 过度调节水平位置可能会导致画面上出现干扰杂波。如果发生此类现象，请将水平位置复位到默认设置。选择“水平位置”时按 RESET 按钮，将“水平位置”复位到默认设置。 当对视频信号、S 视频信号或分量视频信号执行此功能时，此调节范围将依“扫描度”(☞上述)的设置而异。当“扫描度”设置为 10 时，则无法进行调节。

(接下页)

项目	说明
水平相位	使用 ◀/▶ 按钮可调节水平相位消除闪烁。 右 ⇄ 左 • 仅在使用电脑信号或分量视频信号时才可选择此项目。
水平尺寸	使用 ◀/▶ 按钮可调节水平尺寸。 减小 ⇄ 增大 • 仅在使用电脑信号时才可选择此项目。 • 该调节过度时，图像可能无法正确显示。在这种情况下，请在操作时按遥控器上的 RESET 按钮复位该调节。 • 操作此功能时，图像有时会出现失真，这并非故障。
自动调节执行	选择该项目执行自动调节功能。 电脑信号 将自动调节垂直位置、水平位置和水平相位。 请确保在尝试使用本功能前将应用程序窗口设置为最大尺寸。较暗的图像可能无法进行正确调节。调节时，请使用明亮的图像。 视频信号和 S 视频信号 将自动选择各个输入信号的最佳视频格式。只有当“输入”菜单中的“视频格式”项目选择“自动”时，此功能才可用 (M32)。垂直位置和水平位置将被自动设置为默认值。 分量视频信号 垂直位置、水平位置和水平相位将被自动设置为默认值。 • 自动调节操作大约需要 10 秒。同时请注意，对某些输入自动调节操作可能无法正常工作。 • 当在视频信号时执行此功能，可能会在图像外框出现某些多余的东西（如线条）。 • 当在电脑信号时执行此功能，因电脑型号的不同，在画面边缘可能会出现黑框。 • 当“选项”菜单中的“特殊设定”项目中的“自动调节”项目选择“精细”或“关闭”时，使用此功能调节的项目可能会有所不同 (M45)。

输入菜单 (续)

项目	说明
<p>视频格式</p>	<p>可设置 S-VIDEO 端口和 VIDEO 端口的视频格式。</p> <p>(1) 使用 ▲/▼ 按钮选择输入端口。 S-VIDEO ⇄ VIDEO</p> <p>(2) 使用 ◀/▶ 按钮切换视频格式。 自动 ⇄ NTSC ⇄ PAL ⇄ SECAM ⇄ N-PAL ⇄ M-PAL ⇄ NTSC4.43 ⇄</p> <ul style="list-style-type: none"> 只有对来自 VIDEO 端口或 S-VIDEO 端口的视频信号才能执行此项目。 “自动”模式将自动选择最佳模式。 “自动”模式对某些信号可能效果不佳。如果图像变得不稳定（如图像不规则、缺乏彩色），请根据输入信号选择模式。 
<p>COMPUTER-IN</p>	<p>可对 COMPUTER IN1 和 IN2 端口的电脑输入信号类型进行设置。</p> <p>(1) 使用 ▲/▼ 按钮选择 COMPUTER IN 端口进行设置。 COMPUTER IN1 ⇄ COMPUTER IN2</p> <p>(2) 使用 ◀/▶ 按钮选择电脑输入信号的类型。 自动 ⇄ 绿色同步关闭</p> <ul style="list-style-type: none"> 选择“自动”模式，您便可以从 COMPUTER IN 端口输入绿色同步信号或分量视频信号。 在“自动”模式下，图像可能因某些输入信号而失真。在这种情况下，请先断开信号连接，然后选择“绿色同步关闭”，再重新连接信号。 
<p>帧锁定</p>	<p>将帧锁定功能设置为开启 / 关闭。</p> <p>(1) 使用 ▲/▼ 按钮选择输入端口。 COMPUTER IN1 ⇄ COMPUTER IN2</p> <p>(2) 使用 ◀/▶ 按钮开启 / 关闭帧锁定功能。 开启 ⇄ 关闭</p> <ul style="list-style-type: none"> 仅对垂直频率为 49 到 51 Hz, 59 到 61 Hz 的信号才能执行此项目。 选择“开启”时，运动图像的显示更平滑。 该功能可能会引起一定程度的图像劣化。在这种情况下，请选择“关闭”。 

(接下页)

项目	说明
分辨率	<p>可设置从 COMPUTER IN 1 和 COMPUTER IN 2 端口输入信号的分辨率。</p> <p>(1) 使用 ▲/▼ 按钮选择“输入”菜单中的“分辨率”。然后按 ► 按钮，将显示“分辨率”菜单。</p> <p>(2) 在“分辨率”菜单中使用 ▲/▼ 按钮选择您所需要的分辨率。选择“自动”将设置适合输入信号的分辨率。</p> <p>(3) 当选择“标准”分辨率时，按 ► 或 ENTER 按钮将自动调节水平和垂直位置、时钟相位和水平大小。同时显示“输入_信息”对话框。</p> <p>(4)-1 要设置自定义的分辨率，请使用 ▲/▼ 按钮选择“自定义”，然后按 ► 或 ENTER 按钮显示“分辨率_自定义”框。使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮设置水平和垂直分辨率。 不保证本功能对所有分辨率都正常工作。</p> <p>(4)-2 移动光标至画面上的“OK”，然后按 ► 或 ENTER 按钮。将显示消息“您确定要更改分辨率吗？”。如果您要保存设置，按 ► 按钮。将自动调节水平和垂直位置、时钟相位和水平大小。在显示“输入_信息”对话框几秒钟后，画面将返回到“分辨率”菜单，显示所改变的分辨率。</p> <p>(4)-3 若要恢复先前的分辨率而不保存更改，请移动光标至“取消”并按 ◀ 或 ENTER 按钮。画面将返回到“分辨率”菜单，显示先前的分辨率。</p> <p>• 对于某些图像，此功能可能效果不佳。</p>



标准



自定义



设置菜单

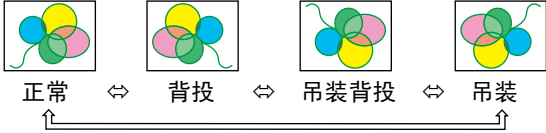

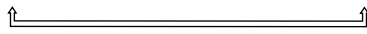
从“设置”菜单，可以执行下表中所示的项目。

使用 ▲/▼ 光标按钮选择项目，然后按 ► 光标按钮或 ENTER 按钮执行此项目。然后根据下表执行操作。



项目	说明
自动梯形校正执行	<p>选择此项目进行自动梯形失真校正。投影机自动校正由设置角度（向前 / 向后）引起的垂直梯形失真。</p> <p>在菜单中选择此功能时，此功能仅被执行一次。当投影机的倾斜度改变时，请重新执行此功能。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 本功能的可调节范围依输入而异。对于某些输入，本功能可能效果不佳。 • 当“设置”菜单中的“反转”项目选择“吊装背投”或“吊装”时，如果投影机屏幕倾斜或有一向下角度，则本功能可能无法正常执行。 • 当变焦调整处于远侧时，梯形校正可能会过度。只要可能，请在变焦调整处于近侧时使用本功能。 • 当投影机置于水平位置（约 $\pm 3^\circ$）时，本功能可能不起作用。 • 当投影机倾斜大约 ± 30 度或更多时，本功能可能效果不佳。 • 当状态监视功能开启时，本功能不可用 (U50)。
梯形校正	<p>使用 ◀/▶ 按钮可校正垂直梯形失真。</p> <p>缩小图像的底部 ↔ 缩小图像的顶部</p> <ul style="list-style-type: none"> • 本功能的可调节范围依输入而异。对于某些输入，本功能可能效果不佳。 • 当变焦调整处于远侧时，梯形校正可能会过度。只要可能，请在变焦调整处于近侧时使用本功能。 • 当状态监视功能开启时，本功能不可用 (U50)。
省电模式	<p>使用 ▲/▼ 按钮可选择省电模式。</p> <p>标准 ↔ 省电</p> <ul style="list-style-type: none"> • 选择“省电”时，可以降低投影机使用时的噪音，但屏幕的亮度也随之降低。

(接下页)

项目	说明
<p>反转</p>	<p>使用 ▲/▼ 按钮可切换反转模式。</p> <div style="text-align: center;">  <p>正常 ↔ 背投 ↔ 吊装背投 ↔ 吊装</p> </div> <p>如果状态监视功能开启并且反转模式改变，在断开电源后重新启动投影机时，将出现“状态监视功能开启”警报 (E50)。</p>
<p>显示器输出</p>	<p>在菜单中设置屏幕上显示的图像输入信号和 MONITOR OUT 端口的图像输出信号的组合。</p> <p>在 (1) 所选端口的图像信号显示在屏幕上时，在 (2) 所选端口的图像信号将输出到 MONITOR OUT 端口。</p> <p>(1) 用 ▲/▼ 按钮选择图像输入端口。</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>COMPUTER IN1 ↔ COMPUTER IN2</p> <p>↕</p> <p>待机</p> <p>↕</p> <p>VIDEO ↔ S-VIDEO ↔ (Y, Cb/Pb, Cr/Pr)</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>↕</p> <p>COMPONENT</p> </div> </div>  <ul style="list-style-type: none"> • 要选择待机状态下输出到 MONITOR OUT 端口的图像信号时，请选择“待机” <p>(2) 用 ◀/▶ 按钮选择 COMPUTER IN 端口。</p> <p>当 (1) 中选择 COMPUTER IN1 时，可选端口如下： COMPUTER IN1 ↔ 关闭</p> <p>当 (1) 中选择 COMPUTER IN2 时，可选端口如下： COMPUTER IN2 ↔ 关闭</p> <p>当 (1) 中选择 VIDEO, S-VIDEO, COMPONENT 或待机时，可选端口如下： COMPUTER IN1 ↔ COMPUTER IN2 ↔ 关闭</p> <div style="text-align: center;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> • 当选择“关闭”时，MONITOR OUT 端口不起作用。 • “待机”对应的出厂默认设置是“关闭”。

声音输入菜单

从“声音输入”菜单，可以执行下表中所示的项目。
使用 ▲/▼ 光标按钮选择项目，然后按 ► 光标按钮
或 ENTER 按钮执行此项目。然后根据下表执行操作。



项目	说明
音量	使用 ◀/▶ 按钮可调节音量。 强 ↔ 弱
扬声器	使用 ▲/▼ 按钮可开启 / 关闭内置扬声器。 开启 ↔ 关闭 当选择“关闭”时，内置扬声器不工作。
音频源	<p>可以在菜单中设置图像和音频输入端口的组合。 在 (1) 中所选端口的图像显示在屏幕上时，将输出在 (2) 中所选端口的声音。</p> <p>(1) 用 ▲/▼ 按钮选择图像输入端口。 COMPUTER IN1 ↔ COMPUTER IN2 ↕ 音频输出 待机 ↕ ↕ VIDEO ↔ S-VIDEO ↔ COMPONENT (Y, Cb/Pb, Cr/Pr)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 要选择待机状态下输出到 AUDIO OUT 端口的音频信号，请选择“音频输出 待机”。在待机状态时，内置扬声器将不起作用。 • 在选定“返回”时，按 ◀ 按钮返回先前的菜单。 <p>(2) 用 ◀/▶ 按钮选择 AUDIO IN 端口。</p> <p>AUDIO IN1 ↔ AUDIO IN2 ↔ AUDIO IN3 ↔ ❸</p> <ul style="list-style-type: none"> • 当选择 ❸ 时，音频输出将不起作用。 • “音频输出 待机”的出厂默认设置是选择 ❸。 • 当选择 ❸ 时，如果“屏幕”菜单下的“C.C.”菜单的“显示”项目设置为“自动”(41)，且来自端口的输入信号含有隐藏字幕，则隐藏字幕将会自动启动。该功能只有当 VIDEO、S-VIDEO 端口输入 NTSC 信号，或当 COMPONENT、COMPUTER IN1 和 COMPUTER IN2 信号端口输入 480i@60 信号时才有效。

屏幕菜单

通过“屏幕”菜单可执行下表中所示的项目。

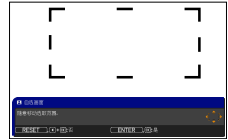
使用 ▲/▼ 光标按钮选择项目，然后按 ► 光标按钮或 ENTER 按钮执行此项目。然后根据下表执行操作。



项目	说明
语言	<p>使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮可切换 OSD (屏幕显示) 语言。</p> <p>ENGLISH ⇄ FRANÇAIS ⇄ DEUTSCH ⇄ ESPAÑOL ⤴ (在语言对话框中显示) ⤵</p> <p>按 ENTER 或输入选择按钮保存语言设置。</p>
菜单位置	<p>使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮可调节菜单位置。</p> <p>若要退出操作，请按遥控器上的 MENU 按钮或停止操作约 10 秒钟。</p>
多色清屏	<p>使用 ▲/▼ 按钮可切换多色清屏画面。</p> <p>多色清屏画面是具有暂时清屏功能的画面 (M21)。按遥控器上的 BLANK 按钮可显示该画面。</p> <p>自选画面 ⇄ 初始画面 ⇄ 蓝 ⇄ 白 ⇄ 黑 ⤴ ⤵</p> <p>自选画面：可通过“自选画面”项目对画面进行选取 (M38)。</p> <p>初始画面：作为标准画面而预设的画面。</p> <p>蓝、白、黑：各种颜色的纯色画面。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 为避免残留余像，几分钟后自选画面或初始画面将变为纯黑画面。
启动画面	<p>使用 ▲/▼ 按钮可切换启动画面。</p> <p>启动画面是在没有检测到信号或检测到不适合的信号时显示的画面。</p> <p>自选画面 ⇄ 初始画面 ⇄ 关闭 ⤴ ⤵</p> <p>自选画面：可通过“自选画面”项目对画面进行选取 (M38)。</p> <p>初始画面：作为标准画面而预设的画面。</p> <p>关闭：纯黑画面</p> <ul style="list-style-type: none"> • 为避免残留余像，几分钟后自选画面或初始画面将变为多色清屏画面 (M21)。如果多色清屏画面也是自选画面或初始画面，则将改用纯黑画面。 • 如果“安全”菜单中的“自选画面密码”选择“开启” (M48)，启动画面将固定于自选画面。

(接下页)





项目	说明
<p>自选画面</p>	<p>通过此项目可捕捉要用作自选画面的图像，它可用作多色清屏画面和启动画面。</p> <p>在执行以下步骤之前，请先显示您想要捕捉的图像。</p> <ol style="list-style-type: none"> 选择此项目将显示一个标题为“自选画面”的对话框。该对话框将询问您是否从当前画面开始捕捉图像。 请等待要显示的目标图像，在目标图像出现时按 ENTER 或输入选择按钮。该图像将静止，并将出现用于捕捉图像的捕捉框。 若要停止操作，请按遥控器上的 RESET 按钮。 使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮可调节捕捉框位置。 请将捕捉框移至您想使用的图像的位置。对于某些输入信号，可能无法移动该捕捉框。 若要开始选取，请按 ENTER 或输入选择按钮。 若要恢复画面并返回到先前的对话框，请按遥控器上的 RESET 按钮。 选取需要几分钟时间。 当完成选取后，选取的画面和以下消息会显示数秒钟： “自选画面选取完成。” 如果选取失败，则会显示以下消息： “选取失误、请重试。” <ul style="list-style-type: none"> 当“自选画面锁定”项目选择“开启”（M39）时，不能选择此功能。 当“安全”菜单中的“自选画面密码”选择“开启”（M48）时，不能选择此功能。




(接下一页)

项目	说明
<p>自选画面锁定</p>	<p>使用 ▲/▼ 按钮可开启 / 关闭自选画面锁定功能。 开启 ⇔ 关闭 当选择“开启”时，“自选画面”项目被锁定。可使用此功能保护当前的自选画面。 • 当“安全”菜单的“自选画面密码”选择“开启” (M48) 时，不能选择此功能。</p>
<p>消息</p>	<p>使用 ▲/▼ 按钮可开启 / 关闭消息功能。 开启 ⇔ 关闭 当选择“开启”后，下列消息功能将起作用。 “自动处理中”（在自动调节时） “未输入信号” “信号不在同步范围内” “无效扫描频率” “检索…”（在检索输入信号时） “正在检测端口…”（在检测到输入信号时） 更改输入信号指示 更改宽高比指示 更改图像模式指示 更改动态光圈指示 更改我的存储器指示 更改模板指示 “静止”和“II”指示（按 FREEZE 按钮冻结画面时） • 当选择“关闭”时，请注意画面是否正处于静止模式。不要将静止模式误认为是故障 (M21)。</p>

(接下页)

项目	说明
<p style="text-align: center;">源名称</p>	<p>本投影机的每个输入端口都可以设置一个名称。</p> <p>(1) 使用 ▲/▼ 按钮选择“屏幕”菜单上的“源名称”，然后按 ► 或 ENTER 按钮。将显示“源名称”菜单。</p>  <p>(2) 使用 ▲/▼ 按钮选择“源名称”菜单上要命名的端口，然后按 ► 按钮，将显示“源名称”对话框。在设置名称之前，菜单右侧将一直保持空白。</p>  <p>(3) 当前名称将显示在第一行。使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮和 ENTER 或输入选择按钮选择并输入字符。可使用 RESET 按钮或同时按住投影机上的 ◀ 和输入选择按钮删除字符（一次删除一个）。将光标移至画面上的“删除”或“全部删除”，并按 ENTER 或输入选择按钮，则将删除 1 个字符或所有字符。名称最长为 16 个字符。</p>  <p>(4) 若要更改已输入的字符，请按 ▲ 按钮将光标移至第一行，然后使用 ◀/▶ 按钮将光标移至要更改的字符上。按 ENTER 或输入选择按钮选定字符。然后，按照上述第 (3) 项中所述的相同步骤进行操作。</p>  <p>(5) 若要完成输入文本，请将光标移至画面上的“OK”，然后按 ►，ENTER 或输入选择按钮。若要不保存更改而恢复到先前的名称，请将光标移至画面上的“取消”，然后按 ◀，ENTER 或输入选择按钮。</p>
<p style="text-align: center;">模板</p>	<p>用 ▲/▼ 按钮切换模板画面。</p> <p>↵ 测试方式 ⇄ 虚线 1 ⇄</p> <p>虚线 4 ⇄ 虚线 3 ⇄ 虚线 2</p> <p>按 ► 按钮显示所选模板画面，按 ◀ 按钮关闭显示的画面。</p> <p>当按下已被指派了模板功能的 MY BUTTON 按钮时 (44)，便可显示所选模板。</p>

(接下页)

项目	说明
<p>C. C.</p>	<p>C. C. (隐藏字幕) 具有能够以文字显示电视节目或其他视频来源的对话、旁白和 / 或音响效果的功能。要使用此功能, 需有支持隐藏字幕功能的 NTSC 视频源或 480i@60 分量视频源。 本功能可能因为设备或信号来源而无法正常工作。在这种情况下, 请关闭隐藏字幕。</p> 
	<p>显示 使用 ▲/▼ 按钮选择隐藏字幕显示设置。</p> <p>自动 ⇄ 开启 ⇄ 关闭 ↑—————↓</p> <p><u>自动</u>: 当将音量设为静音时, 会自动显示隐藏字幕。 <u>开启</u>: 隐藏字幕开启 <u>关闭</u>: 隐藏字幕关闭</p> <ul style="list-style-type: none"> • 当显示 OSD 菜单时, 不会显示隐藏字幕。 • 能否使用隐藏字幕视广播设备和 / 或内容而定。
	<p>模式 使用 ▲/▼ 按钮选择隐藏字幕模式设置。</p> <p>字幕 ⇄ 文本</p> <p><u>字幕</u>: 显示隐藏字幕 <u>文本</u>: 显示文本数据 (提供其它信息, 如新闻报告或电视节目指南。该信息会占据整个画面。不是所有的隐藏字幕节目都有文本信息。)</p>
<p>频道 使用 ▲/▼ 按钮选择隐藏字幕频道设置。</p> <p>1 ⇄ 2 ⇄ 3 ⇄ 4 ↑—————↓</p> <p><u>1</u>: 频道 1、主频道 / 语言 <u>2</u>: 频道 2 <u>3</u>: 频道 3 <u>4</u>: 频道 4</p> <p>频道数据可能会视内容而不同。某个频道可用于第二语言或为空。</p>	

选项菜单



通过“选项”菜单可执行下表中所示的项目。

使用 ▲/▼ 光标按钮选择项目，然后按 ► 光标按钮或 ENTER 按钮执行此项目，“灯泡使用时间”和“过滤器使用时间”项目除外。然后根据下表执行操作。




项目	说明
自动搜索	<p>使用 ▲/▼ 按钮可开启 / 关闭自动搜索信号功能。</p> <p>开启 ⇔ 关闭</p> <p>当选择“开启”时，如无输入信号，将从当前端口开始按以下顺序自动轮流检测各输入端口。当发现输入信号后，投影机将停止搜索并显示图像。</p> <p>COMPUTER IN1 ⇔ COMPUTER IN2 VIDEO ⇔ S-VIDEO ⇔ COMPONENT(Y, Cb/Pb, Cr/Pr)</p>
自动梯形校正	<p>使用 ▲/▼ 按钮可开启 / 关闭自动梯形校正功能。</p> <p>开启 ⇔ 关闭</p> <p><u>开启</u>：当投影机的倾斜度改变时，会自动执行梯形失真校正。</p> <p><u>关闭</u>：此功能被禁用。请在“设置”菜单中执行“自动梯形校正执行”，以进行自动梯形失真校正。</p> <ul style="list-style-type: none"> 当投影机为吊装时，此功能将无法正常使用，这时请选择“关闭”。 当状态监视功能开启时，此功能不可用 (P.50)。
直接点亮	<p>使用 ▲/▼ 按钮可开启 / 关闭直接点亮功能。</p> <p>开启 ⇔ 关闭</p> <p>设置为“开启”时，如果上次投影机是在灯泡亮时直接切断电源，当再向投影机供电时，灯泡将会不按正常步骤而自动点亮 (P.14)。</p> <ul style="list-style-type: none"> 如果在投影机供电期间灯泡熄灭，则此功能不起作用。 通过直接点亮功能开启投影机后，如果在约 30 分钟内既未检测到输入信号，又未检测到任何操作，即使自动关机功能 (P.43) 已关闭，投影机也将自动关闭。

(接下页)

项目	说明
<p>自动关机</p>	<p>使用 ▲/▼ 按钮可调节自动关闭投影机的倒计时时间。 长（最长 99 分钟）⇔ 短（最短 0 分钟 = 关闭）</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <p>当该时间设置为 0 时，投影机不会自动关闭。 当该时间设置为 1 至 99 时，如果一直无信号或只有不适合的信号，到了设定时间，投影机灯泡将自动熄灭。 如果在相应时间内按投影机 / 遥控器上的某一个按钮或向 CONTROL 端口传送一个命令 (get 命令除外)，则重新开始计时。 请参阅“关闭电源”一节 (14)。</p>
<p>灯泡使用时间</p>	<p>灯泡使用时间是指从上一次复位后开始计算的灯泡使用时间。它显示在“选项”菜单中。 按 RESET 按钮或 ► 按钮显示对话框。 若要复位灯泡使用时间，请使用 ► 按钮选择“OK”。</p> <p>取消 ⇔ OK</p> <ul style="list-style-type: none"> • 请仅在更换灯泡后才将灯泡使用时间复位，以获取有关灯泡的正确信息。 • 有关灯泡更换的信息，请参阅“更换灯泡”一节 (53, 54)。
<p>过滤器使用时间</p>	<p>过滤器使用时间是指从上一次复位后开始计算的空气过滤器使用时间。它显示在“选项”菜单中。 按 RESET 按钮或 ► 按钮显示对话框。 若要复位过滤器使用时间，请使用 ► 按钮选择“OK”。</p> <p>取消 ⇔ OK</p> <ul style="list-style-type: none"> • 请仅在清洁或更换空气过滤器后将过滤器使用时间复位，以获取有关空气过滤器的正确信息。 • 有关空气过滤器清洁的信息，请参阅“清洁和更换空气过滤器”一节 (55, 56)。




(接下页)

项目	说明
我的按钮	<p>此项目用于将以下某个功能指派给遥控器 (图6) 上的 MY BUTTON-1/2 按钮。</p> <p>(1) 使用 ▲/▼ 按钮选择“我的按钮”菜单上的 MY BUTTON-1/2, 然后按 ► 按钮显示“我的按钮”设置对话框。</p> <p>(2) 使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮将以下某个功能指派给所选按钮。按 ENTER 或输入选择按钮保存设置。</p> <ul style="list-style-type: none"> • COMPUTER IN1: 将端口设置为 COMPUTER IN1。 • COMPUTER IN2: 将端口设置为 COMPUTER IN2。 • COMPONENT: 将端口设置为 COMPONENT (Y, Cb/Pb, Cr/Pr)。 • S-VIDEO: 将端口设置为 S-VIDEO。 • VIDEO: 将端口设置为 VIDEO。 • 信息: 显示“输入_信息”(图46)或“系统_信息”或者什么也不显示。 • 自动梯形校正: 执行自动梯形失真校正 (图34)。 • 我的存储器: 装入所存储的调节数据之一 (图28)。 <ul style="list-style-type: none"> 如果保存了多个数据, 每按一次 MY BUTTON 按钮, 调节值就会依次改变。 如果存储器中未保存任何数据, 将出现对话框“无保存数据”。 如果当前调节值未保存到存储器, 将出现右侧所示的对话框。 如果想要保存当前的调节值, 请按 ► 按钮退出。 否则, 装入数据将覆盖当前的调节状态。 • 动态光圈: 更改动态光圈模式。 • 图像模式: 更改图像模式 (图24)。 • 过滤器复位: 显示过滤器使用时间复位确认对话框 (图43)。 • 模板: 显示或关闭“模板”项目中选择的模板画面 (图40)。 • 影音关闭: 开启和关闭图像和声音。 
我的端口源	<p>用 ▲/▼ 按钮选择一个图像输入端口, 指派给遥控器上的 MY SOURCE/DOC. CAMERA 按钮。</p> <p>请选择与文档摄像机连接的图像输入端口。</p> <p>COMPUTER IN1 ↔ COMPUTER IN2 ↙</p> <p>↕ VIDEO ↔ S-VIDEO ↔ COMPONENT</p>

(接下页)

项目	说明
特殊设定	<p>选择此项目可显示“特殊设定”菜单。使用 ▲/▼ 按钮选择一个项目，再按 ► 按钮或 ENTER 按钮执行该项目。</p> 
	<p>风扇速度 使用 ▲/▼ 按钮可切换冷却风扇的转速。在高原等地区可使用“高”模式。请注意：选择“高”时，投影机的噪声会增大。 高 ⇄ 标准</p>
	<p>自动调节 使用 ▲/▼ 按钮可选择其中一种模式。当选择“关闭”时，将禁用自动调节功能。 精细 ⇄ 高速 ⇄ 关闭 ↑—————↓ <u>精细</u>：采用微调方式，包括水平尺寸调节。 <u>高速</u>：采用快调方式，将水平尺寸设置为输入信号的预设数据。</p> <ul style="list-style-type: none"> 自动调节功能有时可能无法正常工作，这要取决于具体的条件，如输入图像、投影机信号电缆、投影机周围环境等。在这种情况下，请选择“关闭”以禁用自动调节，然后进行手动调节。
	<p>重影校正 1. 使用 ◀/▶ 按钮选择重影的一个彩色基色。 2. 使用 ▲/▼ 按钮调节所选基色，以使重影消失。</p> 
	<p>清洁滤镜讯息 用 ▲/▼ 按钮设置用于提示维护空气过滤器的消息显示间隔时间的定时器。 100h ⇄ 200h ⇄ 500h ⇄ 1000h ⇄ 2000h ⇄ 5000h ⇄ 关闭 选择某个项目（“关闭”除外）后，当定时器达到由此功能设置的间隔时间后，将出现消息“提示 上一次过滤器维护距今已有 *** 小时。”(58)。 当选择“关闭”时，不会出现该消息。 可利用此功能来保持空气过滤器的清洁，根据本投影机的使用环境设置适合的时间。</p> <ul style="list-style-type: none"> 即使没有消息提示，也请定期维护空气过滤器。如果空气过滤器被灰尘或其他异物堵塞，内部温度将升高，从而导致发生故障或缩短投影机的寿命。 请注意投影机的操作环境和空气过滤器的状况。

(接下页)

项目	说明
特殊设定 (续)	<p>按钮锁定 使用 ▲/▼ 按钮开启 / 关闭按钮锁定功能。当选择“开启”时，投影机除待机 / 电源按钮以外的其他按钮均被锁定。</p> <p>开启 ⇔ 关闭</p> <ul style="list-style-type: none"> 使用此功能可以避免误动作或意外触动按钮。此功能对于遥控器不起作用。
	<p>遥控器频率 (1) 使用 ▲/▼ 按钮选择投影机的遥控传感器 (M4)。</p> <p>1: 标准 ⇔ 2: 高</p> <p>(2) 使用 ◀/▶ 按钮开启或关闭投影机的遥控传感器。</p> <p>开启 ⇔ 关闭</p> <p>“1: 标准”和“2: 高”的出厂默认设置都是“开启”。如果遥控器不能正常工作，请关闭其中一个遥控传感器 (M13)。两者不能同时关闭。</p>
	<p>信息 选择该项目将显示标题为“输入_信息”的对话框。其中显示的是当前输入的信息。</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">    </div> <ul style="list-style-type: none"> 对话框中的“帧锁定”消息表示帧锁定功能正在起作用。 “SCART RGB”消息表示 COMPONENT 端口作为 SCART RGB 输入端口正在起作用。请参阅“输入”菜单中的“COMPONENT”项目 (M31)。 无信号或信号超出同步范围时，不能选择该项目。 当“显示个人文本”设置为“开启”时，会在“输入_信息”框中随输入信息一同显示个人文本 (M52)。
	<p>工厂预设 使用 ▶ 按钮选择“OK”来执行该功能。使用该功能，所有菜单中的所有项目都会返回初始设置。请注意，“灯泡使用时间”、“过滤器使用时间”、“语言”“清洁滤镜讯息”和“安全”菜单不会被复位。</p> <p>取消 ⇔ OK</p>

(接下页)

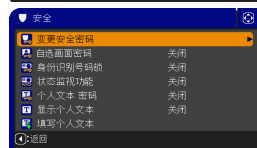
安全菜单

此投影机装备有安全功能。

如要使用“安全”菜单：使用安全功能前，用户需要注册。

进入安全菜单

1. 在“安全”菜单中，选择“请输入密码”，并按 **▶** 按钮。将显示“请输入密码”框。
2. 使用 **▲/▼/◀/▶** 按钮输入密码。出厂默认密码为 **9676**。这个密码可以变更（**见下文**）。将光标移到“请输入密码”框中的“OK”并按 **▶** 按钮，显示“安全”菜单。
 - 强烈建议尽快变更出厂默认密码。
 - 如果所输入的密码不正确，“请输入密码”框将再次出现。如果输入了3次错误密码，投影机将关闭。然后每次输入了不正确的密码，投影机均会关闭。



如果您忘记密码

- (1) 显示“请输入密码”框时，持续按住遥控器上的 **RESET** 按钮 3 秒钟，或者在按投影机上的 **▶** 按钮的同时，持续按住 **输入选择** 按钮 3 秒钟。
 - (2) 将显示 10 位数的查询号码。请告知您的经销商上述 10 位数的查询号码。在您的用户注册信息被证实后，您将获得新的密码。
- 在“查询号码”框出现时，如果无按钮输入的状态持续约 55 秒钟，则菜单将关闭。如有必要，请重复从 (1) 开始的步骤。

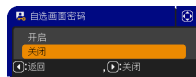


项目	说明
变更安全密码	<ol style="list-style-type: none"> (1) 使用 ▲/▼ 按钮选择“安全”菜单中的“变更安全密码”；按 ▶ 按钮显示“输入新密码”框。 (2) 使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮输入新密码。 (3) 移动光标至“输入新密码”框中的“OK”，按 ▶ 按钮显示“请再次输入新密码”框，再次输入同样的密码。 (4) 移动光标至“请再次输入新密码”框中的“OK”并按 ▶ 按钮，“请记下新密码”框出现约 30 秒钟，这时请记录下密码。 按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 ▶ 按钮，将关闭“请记下新密码”框。 <ul style="list-style-type: none"> • 请勿忘记您的密码。

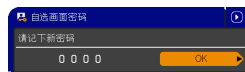


(接下页)

项目	说明
<p>自选画面密码</p>	<p>自选画面密码功能可用于禁止他人访问自选画面功能，并可防止覆盖现在所选取的自选画面图像。</p> <p>1 开启自选画面密码</p> <p>1-1 使用 ▲/▼ 按钮选择“安全菜单”中的“自选画面密码”，按 ► 按钮显示“自选画面密码”开启/关闭菜单。</p> <p>1-2 使用 ▲/▼ 按钮选择“自选画面密码”开启/关闭菜单中的“开启”。显示“输入新密码”框（小）。</p> <p>1-3 使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮输入密码。移动光标至“输入新密码”框（小）中的“OK”，按 ► 按钮显示“请再次输入新密码”框，再次输入同样的密码。</p> <p>1-4 移动光标至“请再次输入新密码”框中的“OK”，按 ► 按钮显示“请记下新密码”框约 30 秒钟。这时，请记录下密码。</p> <p>按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 ► 按钮将返回到“自选画面密码”开启/关闭菜单。</p> <p>如果设定了自选画面密码：</p> <ul style="list-style-type: none"> • “自选画面”选取功能（和菜单）将不可用。 • “自选画面锁定”菜单将不可用。 • “启动画面”设置将被锁定在自选画面上（菜单将不可用）。 <p>关闭自选画面密码后，这些功能可正常操作。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 请勿忘记您的自选画面密码。 <p>2 关闭自选画面密码</p> <p>2-1 遵循 1-1 的步骤，显示“自选画面密码”开启/关闭菜单。</p> <p>2-2 选择“关闭”，显示“请输入密码”框（大）。输入所设定的密码，画面将返回到“自选画面”开启/关闭菜单。</p> <p>如果所输入的密码不正确，菜单则会关闭。如有必要，请重复从 2-1 开始的步骤。</p> <p>3 如果您忘记密码</p> <p>3-1 遵循 1-1 的步骤，显示“自选画面密码”开启/关闭菜单。</p> <p>3-2 选择“关闭”，显示“请输入密码”框（大）。10 位数的查询号码将显示在该框内。</p> <p>3-3 请告知您的经销商上述 10 位数的查询号码。在您的用户注册信息被证实后，您将获得新的密码。</p>



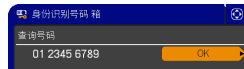
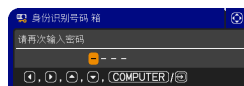
输入新密码框（小）



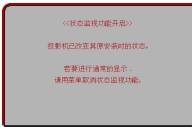


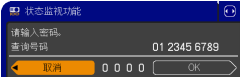
请输入密码框（大）

(接下页)



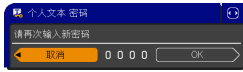


项目	说明
<p>身份识别号码锁</p>	<p>身份识别号码锁功能是防止他人使用投影机，除非输入一个已设定的身份识别号码。</p> <p>1 开启身份识别号码锁</p> <p>1-1 使用 ▲/▼ 按钮选择“安全”菜单中的“身份识别号码锁”，并按 ► 按钮或 ENTER 按钮显示“身份识别号码锁”开启/关闭菜单。</p> <p>1-2 使用 ▲/▼ 按钮选择“请输入密码”开启/关闭菜单中的“开启”，将显示“请输入密码”框。</p> <p>1-3 使用 ▲/▼/◀/▶, COMPUTER 或输入选择按钮输入 4 部分的身份识别号码。“请再次输入密码”框将出现。再次输入同样的身份识别号码，完成身份识别号码的设定。</p> <ul style="list-style-type: none"> 在“请输入密码”框或“请再次输入密码”框出现时，如果无按钮输入的状态持续约 55 秒钟，则菜单将关闭。如有必要，请重复从 1-1 开始的步骤。 <p>此后，每次断开电源后重新启动投影机时，“请输入密码”框都会出现。请输入所设定的身份识别号码。</p> <p>输入所设定的身份识别号码后便可使用投影机。如果输入了不正确的身份识别号码，“请输入密码”框将再次出现。</p> <p>如果输入了不正确的身份识别号码 3 次，投影机将关闭。然后，每次输入了不正确的身份识别号码时，投影机都将关闭。在显示“请输入密码”框时，如果无按钮输入状态持续约 5 分钟，投影机也会关闭。仅在断开电源后重新开启投影机时，本功能才有效。</p> <ul style="list-style-type: none"> 请勿忘记您的身份识别号码。 <p>2 关闭身份识别号码锁</p> <p>2-1 遵循 1-1 的步骤，显示“身份识别号码锁”开启/关闭菜单。</p> <p>2-2 使用 ▲/▼ 按钮选择“关闭”，将显示“请输入密码”框。输入设定的身份识别号码关闭身份识别号码锁功能。</p> <p>如果 3 次输入的身份识别号码都不正确，该菜单将会关闭。</p> <p>3 如果您忘记身份识别号码</p> <p>3-1 显示“请输入密码”时，持续按住遥控器上的 RESET 按钮 3 秒钟，或者在投影机上的 ► 按钮的同时，持续按住输入选择按钮 3 秒钟。</p> <p>将显示 10 位数的查询号码。</p> <ul style="list-style-type: none"> 在显示“查询号码”时，如果无按钮输入的状态持续约 5 分钟，则投影机将关闭。 <p>3-2 请告知您的经销商上述 10 位数的查询号码。在您的用户注册信息被证实后，您将获得新的密码。</p>



(接下一页)

项目	说明
状态监视功能	<p>如果此功能设置为“开启”，当投影机开启时的垂直角度或反转设置不同于先前记录时，将出现“状态监视功能开启”警报，且投影机不显示输入信号。</p> <ul style="list-style-type: none"> 如要显示输入信号，请将此功能设为“关闭”。 “状态监视功能开启”警报显示约 5 分钟后，灯泡将熄灭。 在状态监视功能开启后，梯形校正功能被禁止使用。 <p>1 开启状态监视功能</p> <p>1-1 使用 ▲/▼ 按钮选择“安全”菜单上的“状态监视功能”，按 ► 或 ENTER 按钮显示“状态监视功能”开启 / 关闭菜单。</p>  <p>1-2 使用 ▲/▼ 按钮选择“状态监视功能”开启 / 关闭菜单上的“开启”，出现“输入新密码”框（小）。</p> <p>选择“开启”时，当前角度及反转设置将被记录。</p>  <p>1-3 使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮输入密码。</p> <p>移动光标至“输入新密码”框（小）中的“OK”，按 ► 按钮显示“请再次输入新密码”框，再次输入同样的密码。</p>  <p>1-4 移动光标至“请再次输入新密码”框中的“OK”，按 ► 按钮显示“请记下新密码”框约 30 秒钟，此时请记录下密码。</p> <p>按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 ► 按钮，将返回到“状态监视功能”开启 / 关闭菜单。</p> <ul style="list-style-type: none"> 请勿忘记您的状态监视功能的密码。 仅在断开电源后重新开启投影机时，此功能才有效。 如果选择“开启”时，投影机不是处于稳定的位置，此功能将不能正常使用。 <p>2 关闭状态监视功能</p> <p>2-1 遵循 1-1 的步骤，显示“状态监视功能”开启 / 关闭菜单。</p> <p>2-2 选择“关闭”，显示“请输入密码”框（大）。</p> <p>请输入所设定的密码，画面将返回到“状态监视功能”开启 / 关闭菜单。</p> <p>如果输入的密码不正确，该菜单将会关闭。</p> <p>如有必要，请重复从 2-1 开始的步骤。</p>  <p>3 如果您忘记密码</p> <p>3-1 遵循 1-1 的步骤，显示“状态监视功能”开启 / 关闭菜单。</p> <p>3-2 选择“关闭”，显示“请输入密码”框（大）。10 位数的“查询号码”显示在该框内。</p> <p>3-3 请告知您的经销商上述 10 位数的查询号码。在您的用户注册信息被证实后，您将获得新的密码。</p>

(接下页)

项目	说明
个人文本密码	<p>个人文本密码功能可以防止个人文本被覆盖。当为“个人文本”设定密码时；</p> <ul style="list-style-type: none"> •“显示个人文本”菜单将不可用，这将禁止更改“显示”设置。 •“填写个人文本”菜单将不可用，这将阻止个人文本被覆盖。 <p>1 开启个人文本密码</p> <p>1-1 使用 ▲/▼ 按钮选择“安全”菜单中的“个人文本密码”，按 ► 按钮显示“个人文本密码”开启 / 关闭菜单。</p>  <p>1-2 使用 ▲/▼ 按钮选择“个人文本密码”开启 / 关闭菜单上的“开启”。出现“输入新密码”框（小）。</p>  <p style="text-align: center;">输入新密码框（小）</p> <p>1-3 使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮输入密码。移动光标至“输入新密码”框（小）中的“OK”，按 ► 按钮显示“请再次输入新密码”框，再次输入同样的密码。</p>  <p>1-4 移动光标至“请再次输入新密码”框中的“OK”，按 ► 按钮显示“请记住新密码”约 30 秒钟，此时请记住密码。</p>  <ul style="list-style-type: none"> • 按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 ► 按钮将返回到“个人文本密码”开启 / 关闭菜单。 <p>2 关闭个人文本密码</p> <p>2-1 遵循 1-1 的步骤，显示“个人文本密码”开启 / 关闭菜单。</p> <p>2-2 选择“关闭”，显示“请输入密码”框（大）。输入所设定的密码，画面将返回到“个人文本密码”开启 / 关闭菜单。</p>  <p style="text-align: center;">请输入密码框（大）</p> <p>如果输入的密码不正确，该菜单将会关闭。如有必要，请重复 2-1 后的步骤。</p> <p>3 如果您忘记密码</p> <p>3-1 遵循 1-1 的步骤，显示“个人文本密码”开启 / 关闭菜单。</p> <p>3-2 选择“关闭”，显示“请输入密码”框（大）。10 位数的“查询号码”将显示在该框内。</p> <p>3-3 请告知您的经销商上述 10 位数的查询号码。在您的用户注册信息被证实后，您将获得新的密码。</p>

（接下页）

项目	说明
<p>显示个人文本</p>	<p>(1) 使用 ▲/▼ 按钮选择“安全”菜单上的“显示个人文本”，然后按 ► 按钮显示“显示个人文本”开启/关闭菜单。</p> <p>(2) 使用 ▲/▼ 按钮选择“显示个人文本”开启/关闭菜单上的“开启”或“关闭”。 开启 ⇄ 关闭</p> <p>当设置为“开启”时，个人文本将显示在启动画面上和“输入_信息”对话框内。</p> <p>•此功能仅在“个人文本密码”设置为“关闭”时可用。</p> 
<p>填写个人文本</p>	<p>(1) 使用 ▲/▼ 按钮选择“安全”菜单上的“填写个人文本”，然后按 ► 按钮。将显示“填写个人文本”对话框。</p> <p>(2) 当前个人文本将在前 3 行显示。如果还未填写，这些行将为空。使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮和 ENTER 或输入选择按钮选择并输入字符。可使用 RESET 按钮或同时按住投影机上的 ◀ 和输入选择按钮删除字符（一次删除一个）。将光标移至画面上的“删除”或“全部删除”，并按 ENTER 或输入选择按钮，将删除 1 个或所有字符。个人文本的每行最多可输入 24 个字符。</p> <p>(3) 若要更改已输入的字符，请按 ▲/▼ 按钮将光标移至前 3 行中的一行，然后使用 ◀/▶ 按钮将光标移动到要更改的字符上。按 ENTER 或输入选择按钮选中该字符。然后，遵循在上面的项目 (2) 中所述的相同的步骤进行操作。</p> <p>(4) 若要结束输入文本，请将光标移至画面上的“OK”，然后按 ►，ENTER 或输入选择按钮。若不保存更改返回到先前的个人文本，将光标移动到画面上的“取消”，然后按 ◀，ENTER 或输入选择按钮。</p> <p>•填写个人文本功能仅在“个人文本密码”设置为“关闭”时可用。</p> 

维护

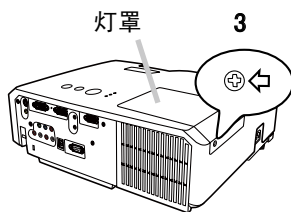
更换灯泡

灯泡的产品使用寿命有限。长时间使用灯泡会导致图像变暗或色调变差。请注意，每个灯泡的使用寿命是不同的，有的灯泡可能会在刚开始使用后就会爆裂或不能点亮。建议您备好新灯泡以便及时更换。要购买新灯泡，请与您的经销商联系并告知其灯泡型号。

型号：DT01021

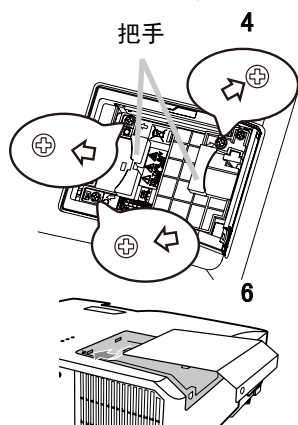
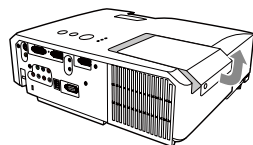
更换灯泡

1. 关闭投影机，然后拔掉电源线。使投影机至少冷却 45 分钟。
2. 准备新灯泡。如果投影机是吊装，或灯泡已破裂，请委托经销商来更换灯泡。



如果要自行更换，请按照以下步骤操作。

3. 松开灯罩的螺丝（带箭头标记），然后将灯罩向外推出并将其取下。
4. 松开灯泡的 3 颗螺钉（带箭头标记），然后抓住把手慢慢提起灯泡。**切勿**松开其他螺钉。
5. 插入新灯泡，重新拧紧灯泡上的 3 颗螺钉，将其锁定到位。
6. 将灯罩装回原位并拧紧灯罩上的螺丝。
7. 开启投影机，然后使用“选项”菜单中的“灯泡使用时间”项目将灯泡使用时间复位。
 - (1) 按 **菜单** 或 **MENU** 按钮显示菜单。
 - (2) 使用 **▼/▲** 按钮选择菜单中的“高级菜单”，然后按 **▶** 按钮。
 - (3) 使用 **▼/▲** 按钮选择菜单左栏中的“选项”，然后按 **▶** 按钮。
 - (4) 使用 **▼/▲** 按钮选择“灯泡使用时间”，然后按 **▶** 按钮。将出现一个对话框。
 - (5) 按 **▶** 按钮选择对话框中的“OK”。将复位灯泡使用时间。



△ 注意事项 ▶ 请勿在取出灯泡时触摸投影机内部任何地方。

通知事项 • 请仅在更换完灯泡后再复位灯泡使用时间，以获得有关灯泡的正确信息。

更换灯泡（续）

灯泡警告

⚠ 高电压

⚠ 高温

⚠ 高压力

△警告 ▶ 本投影机使用一个高压水银玻璃灯泡。如果摇晃或刮擦灯泡、在灼热时对其进行操作或是长时间使用灯泡而老化，灯泡可能爆裂并伴随很响的声音或者不能点亮。请注意，每个灯泡的使用寿命是不同的，有的灯泡可能在您开始使用后不久就会爆裂或不能点亮。此外，当灯泡爆裂时，可能会有玻璃碎片飞溅到室内，并且含水银的气体可能会从投影机的通风孔逸出。

▶ **关于灯泡的处置**：本产品包含一个水银灯泡，请勿将其丢入垃圾桶。请遵照环境保护法对其进行处置。

• 有关产品处理，请联系当地政府部门。

有关详细信息，请咨询您的经销商。



从电源插座
拔下插头

• 如果灯泡爆裂（伴随很响的声音），请从插座中拔出电源线，请务必向当地经销商联系更换灯泡。请注意，玻璃碎片可能会损坏投影机的内部零件或在处理时造成人身伤害，因此请勿尝试自行清洁投影机或更换灯泡。

• 如果灯泡爆裂（伴随很响的声音），请保持房间通风良好，请勿吸入从投影机通风口逸出的气体，或让气体进入眼睛或口中。

• 在更换灯泡之前，请先关闭投影机，拔出电源线，然后至少等待 45 分钟，以使灯泡充分冷却。在灼热时对灯泡进行操作可能会导致烫伤以及灯泡的损坏。



• 除指定的螺钉（带箭头标记）外，不可松开其他螺钉。

• 请勿在投影机吊装时打开灯罩，以免发生危险。因为如果灯泡已破裂，打开灯罩后，碎片将会掉出来。此外，在高处作业很危险，因此即使灯泡没有破裂，也请委托当地的经销商来更换灯泡。

• 请勿在卸下灯罩后使用投影机。更换灯泡时，请务必拧紧螺钉。螺钉松动可能会导致投影机损坏或人身伤害。



• 只能使用指定型号的灯泡。

• 如果灯泡在首次使用后不久就爆裂，可能是灯泡之外的其他地方存在电路问题。如果发生这种情况，请与当地的经销商或维修中心联系。

• 操作时要小心：摇晃或刮擦可能会导致灯泡在使用期间爆裂。

• 长时间使用灯泡可能会导致灯泡变暗、不能点亮或爆裂。当图像变暗或色调变差时，请尽快更换灯泡。请勿使用旧的（用过的）灯泡，这是导致灯泡爆裂的原因之一。

清洁和更换空气过滤器

本投影机的空气过滤器单元由过滤器盖和两种过滤器构成。新型双重过滤器系统的使用寿命将会更长。但是也请定期检查和清洁过滤器，以保持投影机正常工作所需的良好通风状态。

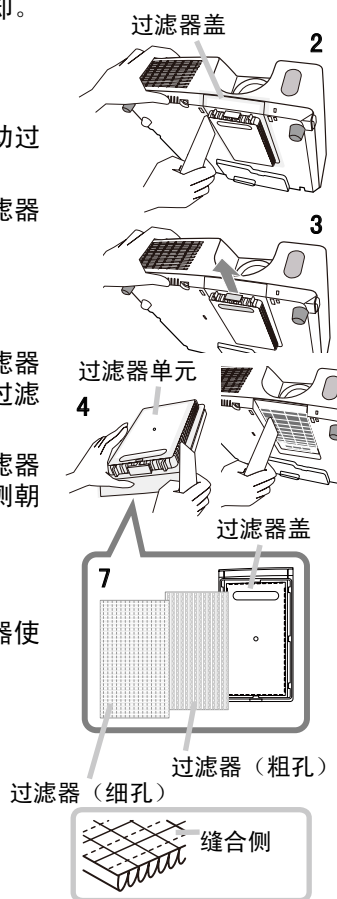
当指示灯或消息提示您清洁空气过滤器时，请尽快清洁。空气过滤器破损或太脏时请及时更换。如要购买新的空气过滤器，请与您的经销商联系并告知以下型号：

型号：MU06481 (双重过滤器)

当更换灯泡时，请更换空气过滤器。本投影机会随更换用灯泡提供一个指定型号的空气过滤器。

1. 关闭投影机，然后拔掉电源线。让投影机充分冷却。
2. 请使用真空吸尘器清洁过滤器盖及其四周。
3. 一只手抓住投影机，另一只手按箭头方向向前拉动过滤器盖。
4. 用真空吸尘器清洁投影机的过滤器通风口以及过滤器单元的外侧。
5. 抓住过滤器盖，取出过滤器。
6. 用真空吸尘器清洁过滤器的两侧。当清洁细孔过滤器时，请用手按住过滤器以免被吸尘器吸走。如果过滤器破损或太脏，请换上新的过滤器。
7. 将过滤器装回过滤器盖。先把粗孔过滤器放进过滤器盖，然后把细孔过滤器放在粗孔过滤器上，缝合侧朝外。
8. 将过滤器单元装回到投影机。
9. 开启投影机，然后使用“简易菜单”中的“过滤器使用时间”项目将过滤器使用时间复位。

- (1) 按**菜单**或 **MENU** 按钮显示菜单。
- (2) 使用 **▼/▲** 按钮选择“过滤器使用时间”，然后按 **▶** 按钮。将出现一个对话框。
- (3) 按 **▶** 按钮选择对话框中的“OK”。将复位过滤器使用时间。



清洁和更换空气过滤器（续）

△警告 ▶ 在维护空气过滤器之前，请务必将电源线插头拔下，然后让投影机充分冷却。在投影机处于高温状态时对空气过滤器进行维护，可能会导致投影机烧毁或故障。

▶ 请只使用指定型号的空气过滤器。请勿在未安装空气过滤器或过滤器盖的情况下使用投影机。否则会导致火灾或投影机故障。

▶ 请定期清洁空气过滤器。如果空气过滤器被灰尘或其他杂物堵塞，内部温度会升高并且可能会导致火灾、投影机烧毁或故障。

通知事项 • 当空气过滤器受损或太脏时，请予以更换。

• 当更换投影机灯泡时，也请更换空气过滤器。本投影机会随更换灯泡一起提供一个指定型号的空气过滤器。

• 请仅在清洁或更换完空气过滤器后再复位过滤器使用时间，以获取有关空气过滤器的正确信息。

• 投影机可能会显示诸如“请检查通风口”等消息或关闭投影机，以防止内部温度过高。

其他维护

投影机内部维护

为了确保安全地使用投影机，请大致每年一次委托您的经销商对其进行清洁和检查。

镜头维护

如果镜头出现瑕疵、脏污或起雾，可能会导致显示质量下降。请注意保护镜头，操作时要小心。

1. 关闭投影机，然后拔掉电源线，让投影机充分冷却。
2. 确保投影机充分冷却后，用市售的镜头清洁纸轻轻擦拭镜头。请勿用手直接触摸镜头。

机壳和遥控器维护

维护不当可能会造成诸如变色、脱漆等不良后果。

1. 关闭投影机，然后拔掉电源线。让投影机充分冷却。
2. 在确保投影机已充分冷却之后，用纱布或软布轻轻擦拭。
如果投影机极脏，请将软布浸入清水或已用水稀释的中性清洁剂中，拧干后轻轻擦拭。然后再用柔软的干布轻轻擦拭。

△警告 ▶ 在进行维护之前，请确保已拔下电源线，然后让投影机充分冷却。在投影机处于高温状态时进行维护，可能会导致投影机烧毁和/或故障。

▶ 切勿自行对投影机内部进行维护，以免发生危险。

▶ 请避免弄湿投影机或让液体渗入投影机。否则可能会导致火灾、触电和/或投影机故障。

• 请勿使含有水、清洁剂或化学品的任何物品靠近投影机。

• 请勿使用喷雾器。

△注意事项 ▶ 请按以下说明正确维护投影机。维护不当不但可能造成变色、脱漆等不良后果，而且还可能导致人身伤害。

▶ 除本说明书中所指定以外，请勿使用其他清洁剂或化学品。

▶ 请勿用坚硬的物品擦亮或擦拭本机。

故障诊断


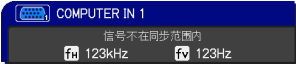

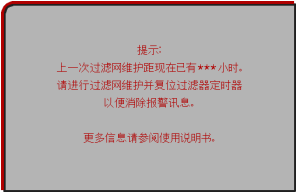
如果出现异常现象，应立即停止使用投影机。

△警告 ▶ 如果出现诸如冒烟、异味、噪声过大、外壳或元件或电缆损坏、液体渗入或异物进入等异常情况，切勿使用投影机。遇此情况时，请立即从电源插座上拔下电源插头。在确保没有冒烟或异味后，请联系您的经销商或维修中心。

此外，如果投影机出现问题，建议在请求维修之前进行以下检查和调节。如果仍无法解决故障，请联系您的经销商或维修中心。他们将告诉您有关保修的条款。

相关消息

当出现某个消息时，请根据下表进行检查和处理。尽管这些消息在几分钟左右将会自动消失，但每次开启电源时仍旧会再次出现。

消息	说明
	未发现输入信号。 请确认信号输入的连接、信号源的状态。
	输入信号的水平或垂直频率不在本机对应范围之内。 请确认本机及信号源的规格。
	输入了一个不正确的信号。 请确认本机及信号源的规格。
	投影机内部的温度过高。 请关闭电源，然后使本机冷却至少 20 分钟。确认下列项目后，请再次开启电源。 <ul style="list-style-type: none"> • 通风口是否堵塞？ • 空气过滤器是否脏污？ • 环境温度是否超过 35°C？ 如果在处理后仍显示相同的指示，请将“选项”菜单的“特殊设定”项目中的“风扇速度”设为“高”。
	空气过滤器需要清洁。 请立即关闭电源，并参考本说明书的“清洁和更换空气过滤器”一节清洁或更换空气过滤器。清洁或更换空气过滤器后，请务必复位过滤器时间 (43)。

关于指示灯

当“灯泡”、“温度”和“电源”指示灯的状态异常时，请根据下表进行检查和处理。

电源指示灯	灯泡指示灯	温度指示灯	说明
点亮 橙色	熄灭	熄灭	投影机处于待机状态。 请参阅“电源开 / 关”一节。
闪烁 绿色	熄灭	熄灭	投影机正在预热。 请等待。
点亮 绿色	熄灭	熄灭	投影机处于开启状态。 可进行正常操作。
闪烁 橙色	熄灭	熄灭	投影机正在冷却。 请等待。
闪烁 红色	(任意)	(任意)	投影机正在冷却。检测到某个错误。 请等待，直到电源指示灯结束闪烁，然后参照以下项目描述进行适当的处理。
闪烁 红色 或 点亮 红色	点亮 红色	熄灭	灯泡没有点亮并且内部可能已经过热。 请关闭电源，然后使本机冷却至少 20 分钟。投影机充分冷却后，请确认下列项目，然后再次开启电源。 • 通风口是否堵塞？ • 空气过滤器是否脏污？ • 外界温度是否超过 35℃？ 如果处理后仍显示相同的指示，请参阅“更换灯泡”一节更换灯泡。
闪烁 红色 或 点亮 红色	闪烁 红色	熄灭	灯罩没有固定好。 请关闭电源，然后使本机冷却至少 45 分钟。在投影机充分冷却后，请确认灯罩的安装状态。在完成必要的维护后，再次开启电源。如果处理后仍显示同一指示，请联系您的经销商或维修中心。
闪烁 红色 或 点亮 红色	熄灭	闪烁 红色	冷却风扇不转动。 请关闭电源，然后使本机冷却至少 20 分钟。投影机充分冷却后，请确认是否有异物阻碍风扇转动等，然后再次开启电源。 如果处理后仍显示同一指示，请联系您的经销商或维修中心。

(接下页)

关于指示灯（续）

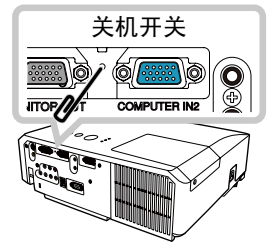
电源指示灯	灯泡指示灯	温度指示灯	说明
闪烁红色 或 点亮红色	熄灭	点亮红色	<p>有内部过热的可能性。 请关闭电源，然后使本机冷却至少 20 分钟。投影机充分冷却后，请确认下列项目，然后再次开启电源。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 通风口是否堵塞？ • 空气过滤器是否脏污？ • 外界温度是否超过 35℃？ <p>如果在处理后仍显示相同的指示，请将“选项”菜单的“特殊设定”项目中的“风扇速度”设为“高”。（45）。</p>
点亮绿色	同时闪烁红色		<p>空气过滤器需要清洁。 请立即关闭电源，然后参照“清洁和更换空气过滤器”一节清洁或更换空气过滤器。在清洁或更换空气过滤器后，请务必复位过滤器时间。进行维护后，重新开启电源。</p>
点亮绿色	交替闪烁红色		<p>可能是内部温度变得过低。 请在使用温度参数范围（5℃ 至 35℃）内使用此设备。进行处理后，重新开启电源。</p>

通知事项 · 为了安全起见，投影机内部过热时会自动关闭，并且指示灯也可能会熄灭。在这种情况下，请断开电源线，然后等待至少 45 分钟。待投影机充分冷却后，请确认灯泡和灯罩的安装状态，然后再次开启电源。

关闭投影机

只有当通过正常步骤无法关闭投影机时（[14](#)），请使用别针或类似物件按关闭开关，然后从电源插座中拔下电源插头。

在重新开机之前，请至少等候 10 分钟以便让投影机充分冷却。



重设所有设置

当难以更正某些错误设置时，通过“选项”菜单中“特殊设定”项目的“工厂预设”功能（[46](#)），可以将所有设置（除“语言”、“过滤器使用时间”、“灯泡使用时间”、“清洁滤镜讯息”和“安全”等设置之外）复位为工厂默认值。

容易误认为是机器故障的现象

关于误认为是机器故障引发的现象，请根据下表进行检查和处理。

现象	不属于投影机故障的情况	参考页
电源不能接通。	电源线已拔下。 请正确连接电源线。	11
	操作时主电源因停电（电路中断）等原因被切断。 请从电源插座上拔下电源插头，并让投影机至少冷却 10 分钟，然后再开启电源。	11, 14
	没有安装灯泡和 / 或灯罩，或者它们没有正确固定。 请关闭电源并从电源插座中拔下电源插头，然后让投影机至少冷却 45 分钟。投影机充分冷却后，请确认灯泡和灯罩的安装状态，然后再次开启电源。	53, 54
既不发出声音也无图像显示。	信号电缆没有正确连接。 请正确连接电缆。	9
	信号源没有正常工作。 请参阅信号源设备的使用说明书正确设置信号源设备。	-
	输入切换设置不匹配。 请选择输入信号，校正设置。	15, 16
	多色清屏功能和静音功能正在起作用。 影音关闭功能可能正在起作用。 请参阅下一页的“不会发出声音”和“无图像显示”项目，关闭静音和多色清屏功能。	15, 21, 44

（接下页）

容易误认为是机器故障的现象（续）

现象	不属于投影机故障的情况	参考页
不会发出声音。	信号电缆没有正确连接。 请正确连接音频电缆。	9
	静音功能正在起作用。 请按遥控器上的 MUTE 或 VOLUME+/- 按钮恢复声音。	15
	音量调节过低。 请用菜单功能或遥控器将音量调高。	15
	“音频源”或“扬声器”设置不正确。 请正确设置“声音输入”菜单中的“音频源”或“扬声器”。	36
无图像显示。	安装了镜头盖。 请取下镜头盖。	3
	信号电缆没有正确连接。 请正确连接电缆。	9
	亮度调节过低。 请使用菜单功能将亮度调高。	26
	电脑无法将投影机检测为即插即用监视器。 请用其他即插即用监视器进行检查，确认电脑可以检测到即插即用监视器。	10
	出现多色清屏画面。 请按遥控器上的 BLANK 按钮。	21
视频画面显示静止	静止功能正在起作用。 请按 FREEZE 按钮将画面恢复到正常状态。	21
色彩淡，色调差。	没有正确调节颜色设置。 请使用菜单功能改变“色温”、“彩色”、“色调”和/或“彩色空间”设置来进行图像调节。	27, 31
	“彩色空间”设置不匹配。 请将“彩色空间”设置更改为“自动”、“RGB”、“SMPTE240”、“REC709”或“REC601”。	31

(接下页)

容易误认为是机器故障的现象（续）

现象	不属于投影机故障的情况	参考页
图像暗。	亮度和 / 或对比度调节过低。 请使用菜单功能将亮度和 / 或对比度调高。	26
	省电模式功能正在起作用。 请将“设置”菜单中的“省电模式”项目选择为“标准”。	34
	灯泡接近其产品使用寿命。 请更换灯泡。	53, 54
图像模糊。	聚焦和 / 或水平相位设置不正确。 请使用聚焦环调节焦距, 和 / 或调节菜单中的“水平相位”。	18, 30
	镜头脏污或有薄雾。 请参阅“镜头维护”一节清洁镜头。	57
RS-232C 不工作。	注意： 在待机模式时，“开启电源”以外的 RS-232C 命令不可用。	-

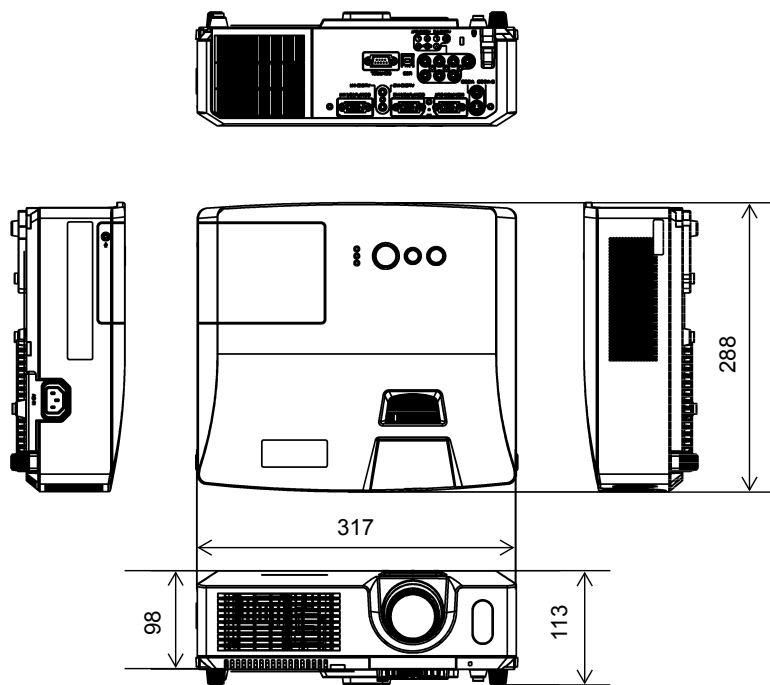
通知事项 · 有时画面中可见到辉点、黑点，这是液晶显示特有的现象，并非机器故障。

规格

项目		规格
品名		日立 HCP-3560X 液晶投影机
液晶面板	面板尺寸	1.6cm (0.63 型) (对角线)
	驱动方式	TFT 有源矩阵式
	像素值 (分辨率)	1024 x 768 (786, 432 像素)
	幅型比	4:3
镜头	规格	可变焦镜头, $f = 19 \sim 23$ mm (近似数)
	投影距离	0.9~9.0m
	投影图像尺寸	0.8~7.6m, 30~300 英寸 (对角线)
灯泡		210W UHP
光亮度 (光输出) *1		3500 流明
对比度 (通断比) *1		2000 : 1 (动态光圈起作用时)
清晰度	RGB	1024 x 768 像素
	视频	540 线
声音输出		16W
工作噪音		36dB (正常模式)
电源		AC 100-120V/3.7A, AC 220-240V/1.8A
整机消耗功率		330W
使用温度范围		5 ~ 35°C
外形尺寸		317 (宽) x 98 (高) x 288 (深) mm * 不含突起部分。请参阅下一页。
重量		约 3.6kg
端子	电脑输入端口 COMPUTER IN1 小型 D-sub 15 针 x1 COMPUTER IN2 小型 D-sub 15 针 x1 电脑输出端口 MONITOR OUT 小型 D-sub 15 针 x1 视频输入端口 Y, Cb/Pb, Cr/Pr (分量视频) RCA x3 S-VIDEO 小型 DIN 4 针 x1 VIDEO RCA x1 音频输入 / 输出端口 AUDIO IN1 小型立体声 x1 AUDIO IN2 小型立体声 x1 AUDIO IN3 (R, L) RCA x2 AUDIO OUT (R, L) RCA x2 其他 USB USB-B x1 CONTROL D-sub 9 针 x1	
另售品	灯泡 : DT01021 双重过滤器 : MU06481 安装附件 : HAS-3010 (用于吊装的支架) HAS-204L (用于较低天花板的定位适配器) HAS-304H (用于较高天花板的定位适配器) 软包 : CA3010 有关详情, 请向您的经销商咨询。	

*1 根据 ISO21118 标准: 该标称值代表量产时产品的平均值, 而产品的出厂最低值为标称值的 80%。

规格 (续)



[单位：mm]